

# 利阿賀拿

響應救主對服務的呼召，  
第4，14，20頁

我們所崇敬的基督：賀倫長老給所有  
基督徒的信息，第24頁

鞏固今日的青年，第54頁

從加普林到日本——在天災中找到勇氣，  
第60頁





五個聰明的童女，  
羅絲·達爾繪

十個童女去見新郎。「其中有五個是愚拙的，五個是聰明的。」聰明的「拿著燈，又預備油在器皿裡」，愚拙的拿著燈，「卻不預備油」。聽到有人喊「新郎來了」，愚拙的童女才出去買油。「新郎到了。那預備好了的，同他進去坐席，門就關了。」  
(見馬太福音25：1-13。)



## 信息

- 4 總會會長團信息：  
救主對服務的呼召  
多馬·孟孫會長
- 7 探訪教導信息：  
在必要時採取行動

## 特稿

- 14 多馬·孟孫：響應職責召喚  
海蒂·史文頓  
孟孫會長生平的經驗激勵我們  
效法他的榜樣。
- 20 服務日的慶祝活動  
凱薩琳·奧申  
世界各地的成員在服務日當天  
為自己的社區作出貢獻。

- 24 為基督的偉業站在同一陣線  
傑佛瑞·賀倫長老  
呼籲基督徒要因信仰、愛心和理  
解而站在同一陣線。
- 34 在世界的盡頭找到信心  
米迦勒·莫里斯  
阿根廷烏斯懷亞的歸信者在接受  
福音後，展開新生活。
- 78 回答有關本教會的問題  
麥可·奧特申  
回答別人問題時，要記得五項  
建議。

封面  
得人如得魚，賽門·杜威繪。

## 專欄

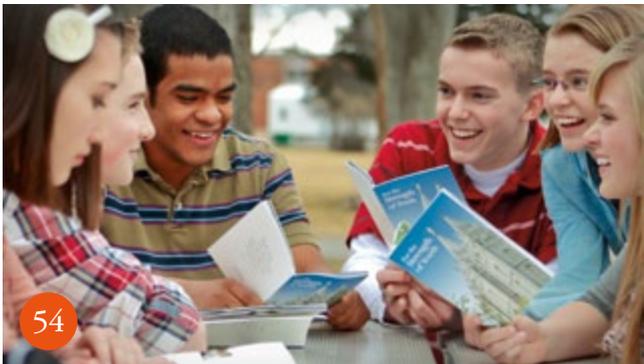
- 8 四月總會大會筆記本
- 10 我們的信仰：  
聖餐——記得救主
- 12 福音經典之作：學會你的職責  
約瑟·胡適令長老
- 19 在教會中服務：為人個別服務  
艾爾·范立文
- 30 我們的家，我們的家人：  
天災——我們無須害怕  
史坦立·艾利斯長老
- 38 後期聖徒的心聲
- 74 教會新聞
- 77 家人家庭晚會建議



42

**42 在混亂的世界中保持信心**  
傑瑞·卡斯主教  
有助於我們的信心和見證保持堅定的五項原則。

看看你能不能找到隱藏在這期雜誌裡的利阿賀拿。  
提示：在法壘裡面。



54

- 46 答問篇**  
我已經對色情上癮了，這快要毀了我的生活。我要怎麼戒掉這個習癮？
- 48 我如何知道自己已得到寬恕？**  
塔德·克利斯特長老  
如果我得到寬恕了，為什麼我還會有罪惡感？
- 51 我們的天地**
- 52 付出犧牲，卻帶來喜樂**  
艾德華·阿柯薩  
為主服務難道比我現在賺錢更重要嗎？
- 53 想像我自己在聖殿中的模樣**  
亞莉安·李歐  
我知道我想要在聖殿結婚，不過我得先作正確的選擇才行。
- 54 鞏固青年：今日的碇錨**  
大衛·貝克和依蓮·戴騰  
新版鞏固青年對你有什麼幫助？  
閱讀總會男青年會長和總會女青年會長的談話。
- 58 我母親的榜樣**  
艾琳·拔克  
母親雖然生病了，但她仍然教導了我關於愛心與服務。



68

- 59 特別證人：**  
婦女在教會極為重要！  
昆丁·柯克長老
- 60 祈禱，謝卡和天災**  
瑪瑞莎·韋迪森  
荷娜卡（音譯，ほのか）和瑪姬雖然相隔千里，但她們都學到了神會在我們遭遇困難時眷顧我們。
- 62 智慧提議**
- 63 我們的園地**
- 64 把初級會帶回家：我選擇讓生活中充滿能邀來聖靈的事物**
- 66 跟隨先知：學習為人服務**  
海蒂·史文頓
- 68 露蒂的家**  
亞當·奧申  
我們不論住在哪裡，都可以把我們的家變成家人的聖地。
- 70 幼兒園地**
- 81 摩爾門經中的經文人物**

# 上網瀏覽，還有更多

Liahona.Lds.org

2012年8月，第8期  
利阿賀拿10488 265

耶穌基督後期聖徒教會的國際版雜誌

總會會長團：多馬·孟孫，亨利·艾寧，迪特·鄔希鐸

十二使徒定額組：培道·潘，多馬·貝利，羅素·納爾遜，達林·鄔克司，羅素·培勒，李察·司考德，羅拔·海爾斯，傑佛瑞·賀倫，大衛·貝納，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼爾·安德森

編輯：保羅·派普

顧問：奇斯·愛德華茲，小克里斯·戈登，柏·馬恩

總監：大衛·費雪

編輯主任：文森·沃恩

圖像編輯主任：亞倫·洛伯

主編：法爾·強生

助理主編：珍妮佛·葛林伍，亞當·奧申

副編輯：蘇珊·巴瑞特，萊恩·卡爾

編輯人員：布特妮·碧提，大衛·愛德華茲，馬太·富利頓，藍尼·高恩特，凱莉·卡斯頓，莉亞·麥克納罕，梅麗莎·梅羅，米迦勒·莫里斯，莎莉·奧笛克，約書亞·伯凱，柴德·菲爾斯，珍·賈柏若夫，保羅·范登堡，梅芮莎·魏迪森，梅麗莎·珍特諾

美術主編：J. 史考特·納德森

美術主任：史考特·坎本

出版經理：珍妮·彼德斯

資深設計師：甘·巴特，科琳·興格萊，艾力克·強森，史考特·慕義

出版人員：珂莉特·歐尼，康妮·布利治，豪德·布朗，茱莉·布德，布萊恩·蓋奇，凱瑟琳·豪德，丹妮斯·柯比，吉妮·尼爾森，葛兒·瑞弗提

印前作業：傑夫·馬丁

印刷主任：奎格·塞威克

發行主任：伊凡·拉森

翻譯主任：李昌華

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：吳謝桂蓮，李世榮

雜誌價格：一年12期港幣78元，新台幣305元

美加以外地區的訂閱事宜以及價格，請至網站store.Lds.org查詢，或洽詢當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問，請至網站Liahona.Lds.org線上提交；或以電子郵件寄至：Liahona@Ldschurch.org；或是來函寄至Liahona, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA。

利阿賀拿（本詞出自摩爾門經，意謂「羅盤」或「導向器」）發行下列語言版本：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、亞拉伯文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、簡體中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文（發行期數依語言之不同而有區別）。

© 2012 Intellectual Reserve, Inc. 版權所有。台北發行中心印行。

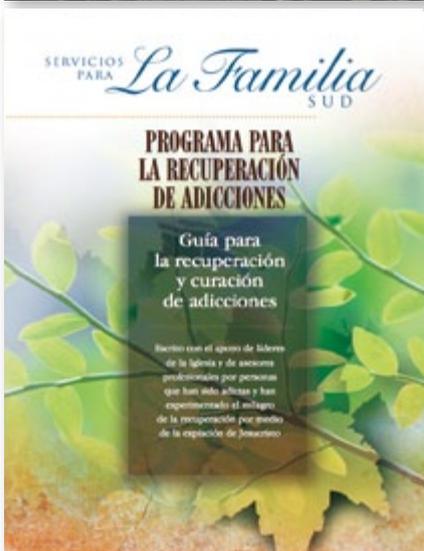
利阿賀拿雜誌的文字與圖案可以複製，供教會或家庭作為非商業、附帶使用之用途。載有文字限制的美術作品皆不得複製。若有任何版權問題，請洽詢 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA；電子郵件：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

For Readers in the United States and Canada:

August 2012 No. 8. LIAHONA (USPS 311-480). Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

訂閱雜誌 香港地區：+852-2756-5777，地址：香港九龍塘多實街18號。台灣地區：+886-(0)2-2192-4974，地址：台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌破損、缺頁，請寄回上述地址更換。



## 成人園地

「在世界的盡頭找到信心」（第34頁）談到阿根廷最南端的城市裡幾位成員的歸信過程。看他們更多的照片，請上Liahona.Lds.org。

## 青年園地

男女青年提供克服色情習癮的幾個方法（見第46頁）。另一項很有用的資源是教會戒癮計畫的手冊，可在recoveryworkbook.Lds.org取得，網站上提供數種語言版本。

## 你的語言

多種語言的利阿賀拿和教會其他出版品均可在languages.Lds.org取得。

## 本期主題

數字代表文章起始頁。

友誼，64

天災，30，60

合一，20，24

色情，46

希望，38

見證，34，42，51

服務，4，7，14，20，

58，66，70

服從，52

信心，42，48

約會，53

耶穌基督，10，24，48

個人進步計畫，51

家人（家庭），30，

54，58，59，63

家譜，38

悔改，46，48

祝福，54

逆境，30，51，60

啓示，38，40，41

基督教，24

婚姻，53

婦女，59

探訪教導，7

教會召喚，4，19

習癮，46

媒體，46

傳道事工，34，52，78

愛心，7，19，24，58

準備，30

聖約，10

聖殿事工，53

聖餐，10

聖靈，19，30，34，

42，48，64

對神忠信計畫，63

對神盡職，51

榜樣，14，58，63，66

寬恕，48

摩爾門經，34，40

標準，54

鞏固青年，54

歸信，34

職責，4，12，14，

51，73

犧牲，52

贖罪，48

多馬·孟孫會長



# 救主對 服務的呼召

**學**過數學的人都知道公分母的定義。對後期聖徒來說，把我們都維繫在一起的公分母，就是我們每個人都個別接受召喚，以便在神在世上的國度中完成各項指派工作。

當你蒙得召喚時，是會有所抱怨？還是會感恩地接受每個能為弟兄姊妹服務的機會，而且知道天父會賜福祂所召喚的人呢？

我希望我們不要忘記了這些寶貴的服務機會其實有個真正的目的。這個目的——這個永恆的目標——就是主曾在無價珍珠裡所說的：「看啊，這就是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生。」<sup>1</sup>

願我們永遠記得，耶穌基督後期聖徒教會的成員身分並不是安然舒適的大衣，而是肩負職責的袍子。我們除了讓自己得救以外，還有一個職責就是要引導他人回到神的高榮國度。



我們只要願意走在為神服務的這條路上，就永遠不會落得莎士比亞劇中紅衣主教烏爾西那樣的下場。他一生效忠國王，卻被國王免除一切權力，他感嘆道：

*如果我把事奉國王的一半熱誠  
拿來事奉我的神，祂就不會在我衰老之年  
將我赤條條地交給敵人。<sup>2</sup>*

神要求的是怎麼樣的服務？「主要人的心和甘願的意念；甘願而服從的人，在末世時代將吃錫安地上的美味。」<sup>3</sup>

我想起約翰·泰來會長（1808-1887）說過的這些話，不禁暫停下來沉思，他說：「如果你沒有光大召喚，神會要你為那些本可因你盡責而得救的人負責。」<sup>4</sup>

耶穌為人服務的一生猶如一盞明燈，照耀出良善的光。祂使瘸子的雙腳能行走，使盲人的雙眼能看見，使聾子的雙耳能聽見，又使人死而復生，然而祂說：「我在你們中間如同服事人的。」<sup>5</sup>

藉由好撒馬利亞人的比喻，祂教導我們要愛人如己；<sup>6</sup> 藉由給少年財主的這個回答，祂教導我們要摒棄自私；<sup>7</sup> 藉由餵飽五千人這件事，祂教導我們要照料他人的需要；<sup>8</sup> 藉由山上寶訓，祂教導我們要先尋求神的國。<sup>9</sup>

復活的主在新大陸宣告：「你們知道在我教會中必須做的事；因為你們看見我做的事工，你



們也要做；因為你們看見我做的一切，就是你們當做的。」<sup>10</sup>

「拿撒勒人耶穌……周流四方，行善事」，<sup>11</sup>我們效法祂的榜樣去服務時，就是在造福別人。我們在世上為天父的兒女服務時，就是在為天父服務，祂一定會祝福我們，使我們找到喜樂。■

註：

1. 摩西書 1：39。
2. 莎士比亞，亨利八世，第3幕，第2景，第456-458行。
3. 教義和聖約 64：34。
4. 總會會長的教訓：約翰·泰來（2001），第164頁。
5. 路加福音 22：27。
6. 見路加福音 10：30-37；亦見馬太福音 22：39。
7. 見馬太福音 19：16-24；馬可福音 10：17-25；路加福音 18：18-25。
8. 見馬太福音 14：15-21；馬可福音 6：31-44；路加福音 9：10-17；約翰福音 6：5-13。
9. 見馬太福音 6：33。
10. 尼腓三書 27：21。
11. 使徒行傳 10：38。

## 本篇信息的教導

「若我們盡力做我們的部分，〔主〕必不會坐視我們失敗。必要時，祂會增強我們的力量，甚至超過我們個人的才幹和能力。……這是在世為人最美好的經驗之一」（泰福·彭孫，教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第20頁）。不妨考慮分享你自己或你認識的人曾經有過的經驗，在此經驗中，主增強了個人的才幹或能力。邀請家人分享他們響應「救主對服務的呼召」時所獲得的正面經驗。



### 在聖殿中服務

便雅憫·艾

**我**滿17歲以後，便開始認真思考自己的未來，我向天父祈禱，想知道要如何為傳教和接受麥基洗德聖職作好準備。我覺得自己應該更常去聖殿，因為那是主的殿，我可以在這裡感覺與天父更接近。

所以，我訂了每年執行一千個洗禮的目標。我真的覺得需要訂這個目標；為了知道這是不是我該做的事，我作了禁食。天父答覆了我的祈禱，於是我開始每星期六到墨西哥坦比哥聖殿去。

我執行了500個洗禮後，又訂了為祖先作家譜的目標。我非常喜歡作家譜，經常為了查詢姓名而犧牲睡眠時間。我找到我的八代祖先，共50個名字，並為他們做了聖殿事工。

我總共執行了1,300多個洗禮，而且我也從福音進修班畢業，獲得麥基洗德聖職。我目前正在擔任全部時間傳教士，這是我人生最大的目標之一。

### 我可以為別人做的事

**我**們每個人都可以為別人做些事。孟蓀會長教導，我們應當愛每個人，學習了解如何幫助他們。

看看坐在大樹旁的這個男孩。你看得出來他可以如何幫助周遭的人嗎？

你和家人吃晚飯時，可以提議讓每個家人分享當天為別人服務而做的一件事。每天把你個人的服務經驗寫在日記中。



虔敬地研讀這些資料，運用適合的部分與探訪對象討論。善加運用本文的問題，協助妳鞏固姊妹，也讓慈助會成為妳個人生活中一股積極正面的力量。



信心，家庭，慈助

## 在有需要時 採取行動

**我**們擔任探訪教師的目的之一，是要協助鞏固家人及家庭。我們探訪的姊妹應該要能說：「如果我有問題，我知道我的探訪教師會幫助我，不會等著我找她們幫忙。」為了服務他人，我們都有責任去留意探訪對象有哪些需要。我們要尋求靈感，知道如何回應我們被指派去探訪的每位姊妹在屬靈和屬世方面的需要。我們要運用時間、技術、才能、有信心的祈禱、靈性及情緒上的支持，在有人患病、死亡和其他特殊狀況發生時提供愛心服務。<sup>1</sup>

慈助會會長團透過探訪教師的報告，能知道哪些人因為身體或心理疾病、緊急事故、生產、死亡、身心障礙、孤單和其他挑戰而有特殊需要。慈助會會長要向主教報告她所知道的情況。她要在主教的指導下，協調援助事宜。<sup>2</sup>

我們擔任探訪教師的人有「〔大〕好的理由高興」，因為「那賜給我們的祝福就是讓我們成為神手中的工具，促成這項偉大的事工。」（阿爾瑪書 26：1，3）。



### 經文出處

馬太福音22：37-40；路加福音10：29-37；阿爾瑪書26：1-4；教義和聖約82：18-19

註：

1. 見指導手冊第二冊：管理教會（2010），9.5.1；9.6.2。
2. 見指導手冊第二冊，9.6.2。
3. 亨利·艾寧，我國度中的女兒：慈助會的歷史與事工（2011），第110頁。

### 歷史回顧

教會成立之初，成員人數很少而且非常集中。有人遇到困難時，成員們能很快提供救助。如今，成員人數超過一千四百萬，而且遍及世界各地。探訪教導是主的計畫的一部分，目的是要幫助祂所有的兒女。

總會會長團第一諮理亨利·艾寧會長說：「在這個形形色色的世界中，唯一能在這麼龐大的教會裡提供支持與安慰的體系，只有透過住在貧困者周遭的僕人才能實現。」

「……每位主教和分會會長都有一位慈助會會長可以倚靠。慈助會會長則有探訪教師去了解每一位姊妹的考驗與需求。她可透過這些教師去了解每個人和每個家庭的內心世界。她可以提供所需，協助主教履行其召喚，去滋養個人和家庭。」<sup>3</sup>

### 我能做什麼？

1. 我是否正運用自己的恩賜和才能來造福他人？
2. 我所探訪的姊妹是否知道，我願意在她們有需要的時候幫助她們？

# 四月總會大會筆記本

「我，主，說過的，我已說過了，……無論是藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣」（教約1：38）。

各位在複習2012年4月總會大會的演講時，可以運用這幾頁的內容（和以後幾期的「總會大會筆記本」）來幫助你研讀和實踐活著的先知和使徒近期的教導。

## 總會大會上分享的故事

### 建造持久的地基

**我**年輕時曾經和一位承包商一起工作，為新房子蓋底腳和地基。把水泥灌進模板裡來蓋地基前需要先整地，在炎熱的夏天做這件事是很辛苦的。那時沒有電動機具。我們所使用的是一把鐵鎬和一把鏟子。當年，要為建築物建造持久的地基是件很辛苦的工作。

這同時也必須要有耐心。我們在底腳灌入水泥後，需要等它凝固。雖然我們很想讓工作繼續不斷地進行，可是我們在灌漿後也需要等一段時間才能把模板拆掉。

對初入門的建築工人而言，更讓人印象深刻的是一項看起來很枯燥費時的過

程，也就是在灌漿前仔細地把金屬條放進模板裡，使地基在完工時更加堅固。

同樣地，我們也必須仔細地整地，以便建造信心的根基，抵禦將要臨到每個人的風暴。信心根基的堅實基礎就在於個人的正直。

我們若是每次面臨抉擇時都始終如一地選擇正義，就會為我們的信心建立堅實的基礎。這過程可以從童年時期開始，因為每個人出生時便獲得基督之靈這項免費恩賜。藉著這靈，我們便可以知道自己何時在神前做了對的事，以及何時做了祂眼中看為錯誤的事。

我們在大多數的日子中需要作出成千上百個的選擇，這些選擇能幫助我們準備好堅

實的基礎，以建立信心的屋宇。我們把信心的材料灌入耶穌基督福音的金屬框架，這框架代表了福音中所有的聖約、教儀和原則。

獲得持久信心的關鍵之一，就是正確地判斷出信心熟成固化所需的時間。……

信心的熟成固化不會隨著時間的流轉而自動發生，而是確實需要投注時間。光是年紀的增長是無法促成此事的。要將我們對真理的見證轉變成牢不可破的靈性力量，需要全心全意、持之以恆地事奉神和為人服務。

總會會長團第一諮理亨利·艾寧會長，「要攀越的高山」，2012年5月，利阿賀拿，第24頁。

### 思考以下問題

- 你是否記得個人的正直曾經受到試煉的時候？你當時如何回應？
- 運用信心去事奉神和為人服務如何能鞏固你的靈性根基？

不妨把你的想法寫在日記中或是和別人討論。

有關這個主題的其他資源：LDS.org網站「按主題學習」中的「信心」；李察·司考德，「信心和品格的改造力量」，2010年11月，利阿賀拿，第43-46頁。



# 填空



1. 「我們能夠透過歸向\_\_\_\_\_的教導，而從各種邪惡和罪惡中獲救」

(多馬·貝利，「獲救的力量」，2012年5月，利阿賀拿，第97頁)。

2. 「當別人\_\_\_\_\_的時候，我們所擁有的並不會減少」

(傑佛瑞·賈倫，「葡萄園裡的工人」，2012年5月，利阿賀拿，第31頁)。



4. 「今生是爲了獲得永恆超升而進行的訓練課程，其過程充滿\_\_\_\_\_」

(羅納德·羅斯本，「特別課題」，2012年5月，利阿賀拿，第81頁)。

3. 「我們所接受的真理和教義，無論是已經來到或是將來會繼續來到的，都是藉著神的\_\_\_\_\_而來」

(陶德·克理斯多，「基督的教義」，2012年5月，利阿賀拿，第86頁)。



## 四字箴言

你們是否：

1. 心懷怨恨?
2. 閒言閒語?
3. 排斥他人?
4. 嫉妒他人?
5. 意圖傷害?

你們要：

1. 仁慈待人。
2. 寬恕他人。
3. 說話心平氣和。
4. 讓主的愛充滿內心。
5. 向衆人行善。

改寫自迪特·鄔希鐸，「憐恤人的必要憐恤」，2012年5月，利阿賀拿，第75、76頁。



。案：1. 聖靈經文；2. 多得；3. 启示；4. 重重試驗和考驗。

## 先知的應許



「聖靈已證實本次大會上所教導的真理，當你尋求、聆聽和在稍後研讀蒙主授權的僕人在此所傳達的信息時，聖靈會再度向你證實這些真理。」

總會會長團第一諮理亨利·艾寧會長，「要攀越的高山」，2012年5月，利阿賀拿，第26頁。

請至網站 [conference.lds.org](http://conference.lds.org) 閱讀、收看或收聽總會大會演講。

# 聖餐

## 記得救主

**聖**餐是每星期日執行的一項神聖的聖職教儀。這項教儀是耶穌基督在世時制定的，並且在我們這時代透過先知約瑟·斯密而復興。十二使徒定額組的達林·鄔克司長老說：「聖餐教儀使得聖餐聚會成為教會中最神聖且最重要的聚會。」<sup>1</sup>

主命令我們每星期日要聚在一起，領受聖餐（見教約 20：75）。亞倫聖職持有人祝福並傳遞麵包和水給會眾當中的成員，他們領用聖餐，以記得耶穌基督的身體和血。他們這麼做，為的是重申洗禮時與神所立的約。尤其，他們承諾要一直記得耶穌基督，承受祂的名，並遵守祂的誡命（見教約 20：77）。

為領用聖餐所作的適當準備有：悔改，渴望跟隨救主，以及有「破碎的心和痛悔的靈」（尼腓三書 9：20）。領用聖

餐是每週反省和重新承諾的機會。虔敬和祈禱能夠強化這樣的經驗。犯了嚴重罪行的人在悔改之前，包括還沒有向主教或分會會長認罪之前，不應該領用聖餐（見尼腓三書 18：28-30）。

配稱領用聖餐會帶來美好的祝福，例如：罪獲得寬恕，

有聖靈為伴，以及透過贖罪而被聖化——變得聖潔。■

註：

1. 達林·鄔克司，「聖餐聚會及聖餐」，2008年11月，利阿賀拿，第17頁。

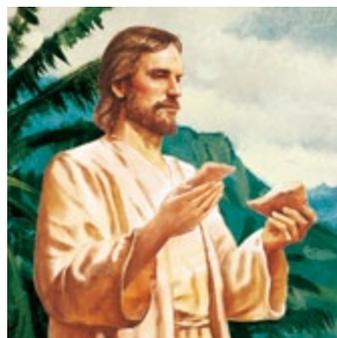


如需更多資訊，見哥林多前書 11：23-30；  
教義和聖約 27：2。

1. 耶穌基督在被釘十字架的前一天晚上，與十二使徒共處時制定了聖餐（見路加福音 22：19-20）。



2. 救主復活後，在美洲大陸制定聖餐（見尼腓三書 18：1-11）。



3. 亞倫聖職持有人在主教或分會會長的指示下，準備、祝福並傳遞聖餐。



4. 在聖餐聚會中，我們專心崇拜神，不做一些會使別人分心的行為。



5. 我們虔敬領用聖餐時，要記得救主的生平、榜樣、教訓及贖罪。

「我們知道每個人都會犯錯。每個人都需要向天父認罪，並向可能被我們冒犯的其他人認錯，並且要棄絕我們的罪和過錯。安息日讓我們有寶貴的機會來向主獻上這些——即我們的聖餐。」

十二使徒定額組多馬·貝利長老，  
「安息日和聖餐」，2011年5月，  
利阿賀拿，第8頁。

## 回答問題

不熟悉我們星期日聚會的人可能會納悶，想知道其他宗教信仰的人是否也能和我們一起崇拜，並且領用聖餐。所有的人都可以和我們一起參加聚會。聖餐的目的是幫助本教會成員更新他們所立的聖約，但是如果領用聖餐可以讓訪客敬拜神，當然非常歡迎他們這麼做。

# 學會你的 職責

職責會提醒我們記得我們是管家，負責照管創造主所交託我們的一切。



約瑟·胡適令長老  
(1917-2008)  
十二使徒定額組

約瑟·胡適令長老生於1917年6月11日在猶他州鹽湖城出生；1986年獲支持為十二使徒定額組成員。本文摘自胡適令長老擔任七十員第一定額組成員時，於1980年10月5日總會大會上的演講。英文全文見 [ensign.lds.org](http://ensign.lds.org) 網站上的1980年11月，旌旗（Ensign）雜誌。

只 要不妨礙我們希望做的事，大多數人並不介意去做應該做的事。不過，無論我們是否希望這麼做，去做我們應該做的事有賴於紀律和心智的成熟度。人往往期望他人盡職，卻不會如此要求自己。人們都有自己的想法、信念和計畫固然非常重要，但他們的行動才是最重要的。我在此要呼籲大家拋開自私，為大眾利益著想。

我們要時時謹記在心的是，職責會提醒我們記得我們是管家，要負責照管創造主所交託我們的一切。我們樂意且忠信地接受職責，就能得到快樂。把快樂當作人生主要目標的人一定會感到失望，因為快樂只是過程中

衍生出來的副產品，並非目的本身。快樂來自履行自己的職責，知道自己的生活與神及其誠命和諧一致。……

歷史上每個成功的男女都知道自己的職責，並且有堅決的意願要完成這些職責。救主是善盡職責的完美典範。祂所承受的雖然超乎常人能力的極限，但祂仍然順從天父的旨意，為世人贖罪，完成祂神聖的任務。

約瑟·斯密即使面臨嚴酷的迫害和個人極大的犧牲，依然忠於其召喚，履行其職責。他堅忍持守，復興了耶穌基督真實的福音。……

賓塞·甘會長〔1895-1985〕銜命把福音帶到世界各地。他忠於職守，也在傳播愛的福音方面為我們樹立了良好的榜樣，其結果是造就了一個世界性的教會，應驗了有關末世的預言。

這些偉大的人物……大可以選擇比履行這些職責更容易走的道路，但是他們沒有。他們的職責當然有時會使他們在生活中失去個人的舒適或方便。他們的職責也經常意味著極大的犧牲和個人困難，儘管如此，他們仍選擇去履行職責。

人生中有許多職責需要我們去履行——有些是例行公事，有些是比較有意義和重要的事。職責中不可或缺的一部分是樹立良好的榜樣，並在人生的上坡路段把握每個機會扶持



他人。一句鼓勵、一聲讚美、一個握手——任何能表達關懷的舉動都可以。我們必須謹記，在世上充分學習自己的職責，就是在為履行永恆的職責作準備。……

我們絕對需要在家庭、教會、日常工作中善盡我們的職責，也要對我們所愛的國家盡一己之責。……偉大的夫子耶穌基督非常生動貼切地這麼形容：

「因為，沒有好樹結

壞果子，也沒有壞樹結好果子。

「凡樹木看果子，就可以認出它來。人不是從荊棘上摘無花果，也不是從蒺藜裡摘葡萄。

「善人從他心裡所存的善就發出善來；惡人從他心裡所存的惡就發出惡來；因為心裡所充滿的，口裡就說出來。

「你們為什麼稱呼我『主啊，主啊』卻不遵我的話行呢？

「凡到我這裡來，聽見我的話就去行的，我要告訴你們他像什麼人：

「他像一個人蓋房子，深深地挖地，把根基安在磐石上；到發大水的時候，水沖那房子，房子總不能搖動，因為根基立在磐石上。

「惟有聽見不去行的，就像一個人在土地上蓋房子，沒有根基；水一沖，隨即倒塌了，並且那房子壞的很大」（路加福音 6：43-49）。

弟兄姊妹們，「不要厭倦行善」（教約 64：33）。盡忠職守乃是主真正的門徒及神的孩子的標誌。要勇敢履行你的職責，要跟上腳步。不要在保有第二地位的這個最重要的職責上失敗了。要忠於職守，因為這能幫助你回到神的面前。

我發自內心深處、真誠地向各位見證，這是獲得快樂和協助神國進步繁榮的唯一途徑。■

段落均已標準化。

**職責中不可或缺的一部分是樹立良好的榜樣，以及在人生的上坡路段把握每個機會扶持他人。**



左：奎格·戴蒙攝；右上起：傑德·克拉克攝© IRI，傑瑞佛·歐瑞攝 © 德媒律新聞，© 德媒律新聞，克羅斯汀娜·斯密攝

# 多馬·孟蓀： 響應職責召喚

多馬·孟蓀會長在很久以前就承諾要善盡自己的職責，去做主的事工並跟隨耶穌基督的榜樣。

海蒂·史文頓

**多**馬·孟蓀會長曾多次提到：「我喜歡職責這個詞。」他認為職責是「神聖的。」<sup>1</sup>談到履行耶穌基督後期聖徒教會第16任總會會長的職責，他說：「我誓言獻上自己的生命、氣力——我所能奉獻的一切——來為祂服務，並根據祂的旨意及所賜予的靈感來帶領祂教會的事務。」<sup>2</sup>

孟蓀會長最為人所知的是他為人服務的事蹟。他曾經在外出差時，脫下自己的西裝和鞋子送人，然後穿著休閒長褲和拖鞋回家。去探訪需要安慰的朋友和認識的人，已成為他的習慣。他在醫院和看護中心為無數的人作過祝福，從聽從聖靈的提示撥打電話，到趕去葬禮上致詞，這樣的例子多到數不清。他也曾為人送過晚餐，將烤好的雞肉送給人，並在書上提字寫下感人的贈言送人。身為總會會長的他，每日的行程排滿了會議和約談，

但他總是撥出時間給別人——大多是一次一個人。讓他在教會史上流芳萬世的，將是他對人們的愛，而他表達這種愛的方式就是撥出時間給別人。

## 耶穌基督所樹立的善盡職責的榜樣

孟蓀會長的行動力來自他對主耶穌基督的見證。他說：「雖然祂以神子的身分來到世上，但祂卻謙卑地為周遭的人服務。祂從天上來，降世為凡人，並且建立了神的國。祂榮耀的福音重新塑造了世人的想法。」<sup>3</sup>救主宣告：「我來到世上行我父的旨意」（尼腓三書 27：13）時，便表達了祂的責任感。祂帶著決心與毅力，以及因永恆觀點而產生的溫柔慈悲，「周遊四方，行善事，……因為神與祂同在」（使徒行傳 10：38）。

孟蓀會長注意到，當職責召喚臨到客西馬尼園的耶穌基督時，祂說：「我父啊，倘若可行，求您叫這杯離



最上起：孟蓀會長與童子軍握手，（與妻子法蘭絲）接受贈禮，在動土典禮上引領一個小女孩，在總會大會上（與妻子一起）向會眾揮手致意，他的一舉一動皆流露出對人們的愛。



耶穌基督在會堂裡教訓人，也在井邊作教導。祂祝福小孩，讓睚魯的女兒從死裡復活。

開我。然而，不要照我的意思，只要照您的意思」（馬太福音 26：39）。救主知道時候已到，於是予以回應，再次善盡自己的職責，去引導、造就、鼓勵祂父親所有的孩子。孟蓀會長談到這點時說：「救主總是忙著教導、作見證及拯救他人。這也是今天我們……每位成員的職責。」<sup>4</sup>

「救主總是忙著教導、作見證及拯救他人。這也是今天我們……每位成員的職責。」

### 學習善盡自己的職責

孟蓀會長從小在猶他聖殿景觀支聯會第六 - 七支會長大。在那裡，他在許多睿智聖職領袖的一手調教下學習自己的職責本分，履行自己的聖職指派，他也從蒙受靈感啓發的教師身上獲得知識，以及對耶穌基督福音的見證。

1950 年，22 歲的多馬·孟蓀被支持為第六 - 七支會的主教。此時他履行職責的對象是那些曾幫助他明白職責意義的人。他成為支會的父親，亞倫聖職的會長，照顧貧困有需要的人，記載並保管正確的紀錄，是以色列的法官。他有許多的職責，但他用樂觀的個性一一履行這些職責。

那時主教的職責之一是要為每位在軍中服役的弟兄訂閱教會新聞及進步時代，並每個月分別寫一封信給他們每個人。由於孟蓀會長在二次大戰期間曾在海軍服役，因此深知家書的重要。那時他們

支會有 23 名弟兄在軍中服役，因此他召喚了支會的一位姊妹幫他處理寄信的一些繁瑣細節。一天晚上，他把一疊 23 封當月的信交給她。

她問：「主教，難道你都不會感到氣餒嗎？這是寄給布來遜弟兄的第十七封信了，但他從未回過信。」

他說：「或許這一個月就會收到了。」果然沒錯。布來遜弟兄在回信中寫道：「親愛的主教，我不擅長寫信。謝謝你寄來的教會新聞和雜誌，但是，我最感激你親筆寫信給我。我已改過自新，也已被按立為亞倫聖職的祭司。我內心很充實。我很快樂。」

孟蓀會長從這封信深切體會到這句格言的真諦：「克盡己職是上策，其餘的就交給主。」幾年後，在出席一個支聯會大會的時候，他談到自己寫信給服役弟兄的經驗。散會後，有位年輕人走過來，問他：「主教，你還記得我嗎？」

孟蓀會長立刻回答說：「布來遜弟兄！你好嗎？你在教會的情形如何？」

這位退伍軍人非常快樂地回答說，很不錯，他目前正在長老定額組會長團裡服務。「我要再一次感謝你對我的關心，還有你

那些親筆信，我一直珍藏著。」<sup>5</sup>

關於許多類似這樣的事，孟蓀會長說：「要提升和造福他人，所需要的往往只是一些微小的服務，例如：詢問某人的家庭狀況、敏於說出鼓勵的話、真誠的讚美、一張謝卡、一通簡短的電話。只要多觀察、多留意，根據所得到的聖靈提示採取行動，就能達成許多善舉。」<sup>6</sup>

### 學習善盡我們的職責

孟蓀會長說：「我們今天跟隨〔耶穌基督的〕腳蹤行，也會有機會造福他人的生命。耶穌邀請我們奉獻出我們自己：『看啊，主要人的心和甘願的意念。』」<sup>7</sup>

我們這位先知對職責的看法，是要我們拋開個人的野心、成就、方便或享樂，去看那些更大更美的善事，並加以響應。孟蓀會長說：「想要找

到真正的幸福，就必須向外求。人唯有忘懷自我，為人服務，才能學到生活的意義。為人服務就像是責任——盡到責任，才有真正的喜悅。」<sup>8</sup>

他相信友誼會讓為人服務一事變得容易。他說：「朋友比較關心的是如何幫助他人，而非贏得聲譽。朋友會關心我們、愛護我們、聽我們說話，朋友會對我們伸出援手。」<sup>9</sup>

多年前，孟蓀會長去美國懷俄明州的星谷參加一個支聯會大會，他被指派去改組當時的支聯會會長團。但他當時所做的，不只是去履行那項職務而已。在卸任服務了23年的支聯會會長法蘭斯·維特的召喚時，他發自愛心的一個簡單舉動，感動了在場的每一個人。

支聯會大會那天，會堂擠得水洩不通。每個人的心似乎都在「默默地感謝這位高貴的領袖」，顯然這個人

**孟蓀會長請曾受這位支聯會會長影響的人站起來，會眾中開始有人站起來，最後在場的每一個人都站起來了。**



已盡忠職守，無私地奉獻出他的一生。當孟蓀會長站起來演講時，他提到維特會長主領該支聯會的期間有多長，也提到他是「山谷中每一個人永遠的精神支柱。」接著孟蓀會長受到聖靈提示，做了一件他從未做過的事，他請在場曾受維特會長生命影響的人站起來，結果令人震撼，在場的每一個人都站起來了。

許多人的淚水止不住地流下來，孟蓀會長告訴會眾：「這廣大的群眾不僅表達出個人的感受，也為一個不枉此生的人而感謝神。」<sup>10</sup>

## 我們先知對職責的見證

關於職責，孟蓀會長給了我們以下這些激勵人心的教導：

「無論我們的召喚為何，無論我們有何憂慮恐懼，我們都要祈禱，然後實際去做。謹記著我們的夫子，即主耶穌基督，說過的話。祂應許我們：『我就常與你們同在，直到世界的末了。』」<sup>11</sup>

「我們可以彼此鞏固；我們有能力去照顧不受重視的人。只要我們有眼可看、有耳可聽、有心可體會及感覺時，就能伸出援手去解救我們所負責的人。」<sup>12</sup>

「在這個世界上、在我們的國家中、在我們的城市裡，沒有人能夠離群索居。每個人與他人互相影響，息息相關。」<sup>13</sup>

「有許多的腳步需要人穩固，有許多的手需要人握住，有許多的心思需要人鼓勵，有許多的心靈需要人啟發，還有許多的靈魂需要人拯救。」<sup>14</sup>

「也許當我們面對創造主的時候，祂不會問我們：『你擔任過多少職位，』而是問：『你幫助過多少人？』」<sup>15</sup>

「我們每天日常生活當中有無數的機會，讓

「要提升和造福他人，所需要的往往只是些微小的服務。」

我們能效法救主的榜樣。當我們處處以祂的教訓為念，我們會發覺祂的的確確隨時在我們左右幫助我們。這就如同我們在做主的差事；而我們會發現，只要我們是在做主的差事，就有權利得到主的幫助。」<sup>16</sup>

「藉著學習祂的樣式、相信祂、跟從祂，我們就有能力變得像祂一樣。我們的容貌會改變，內心會變得柔和，腳步會加快，眼光看得更深遠；生命會呈現其應有的面貌。」<sup>17</sup>

我們也可以像先知多馬孟蓀會長一樣，承諾要善盡自己的職責，去做主的事工，跟隨耶穌基督的榜樣。■

註：

1. 多馬·孟蓀，「絆腳石、信心、奇蹟」，1996年6月，聖徒之聲，第19頁；“Happy Birthday,” *Ensign*, Mar. 1995, 59.
2. 多馬·孟蓀，「回顧與向前推進」，2008年5月，利阿賀拿，第90頁。
3. 多馬·孟蓀，「造橋的人」，2003年11月，利阿賀拿，第68頁。
4. 多馬·孟蓀，「切望從事善舉」，2004年11月，利阿賀拿，第56頁。
5. 見多馬·孟蓀，「職責的召喚」，1986年7月，聖徒之聲，第33頁。
6. 多馬·孟蓀，「引導妳們的三項目標」，2007年11月，利阿賀拿，第120頁。
7. 多馬·孟蓀，「聖誕節的禮物」，2003年12月，利阿賀拿，第2頁。
8. Thomas S. Monson, “The Lord’s Way,” *Ensign*, May 1990, 93.
9. 多馬·孟蓀，「去救援」，2001年7月，利阿賀拿，第59頁。
10. 參閱多馬·孟蓀，「你們的永恆家宅」，2000年7月，利阿賀拿，第70頁。
11. 多馬·孟蓀，「他們祈禱，然後去做」，2002年7月，利阿賀拿，第57頁。
12. 多馬·孟蓀，「服務的召喚」，2001年1月，利阿賀拿，第58頁。
13. 參閱多馬·孟蓀，「尋求豐盛的生命」，1988年8月，聖徒之聲，第6頁。
14. 多馬·孟蓀，「穩當根基」，2006年11月，利阿賀拿，第68頁。
15. Thomas S. Monson, “Faces and Attitudes,” *New Era*, Sept. 1977, 50.
16. 參閱多馬·孟蓀，「窗」，1990年1月，聖徒之聲，第68頁。
17. 參閱多馬·孟蓀，「夫子的方式」，2003年1月，利阿賀拿，第4頁。

# 為人個別 服務

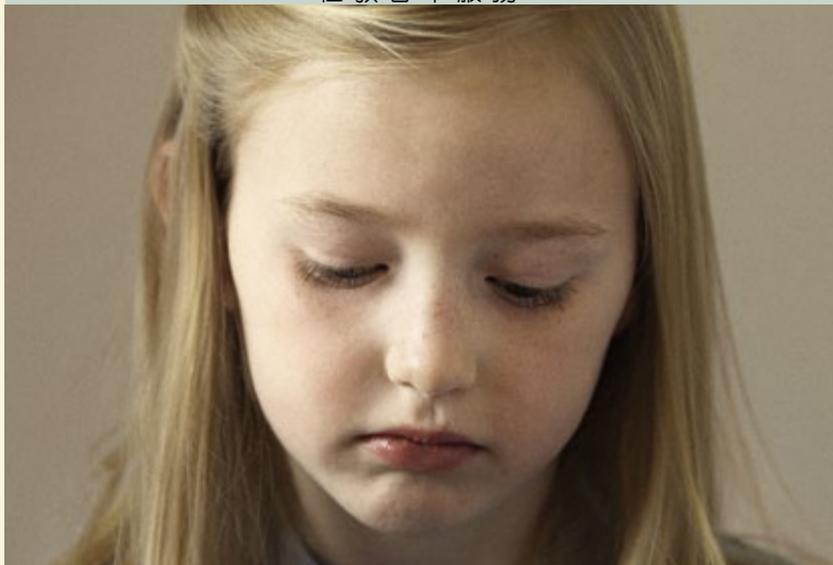
艾爾·范立文

**我**剛上大學的時候，和另外兩個新生很快變成好朋友，他們一個來自牧場，一個來自農場。我們三個猶如天壤之別的人——兩個是來自美國西部講求實際的鄉下男孩，一個是來自東岸講話超快的都市小子——後來變成形影不離的三人行。大學畢業後，他們回家養牛種田，我則進入商場工作。

隨著年齡的增長，我們透過每年互寄聖誕卡和偶爾通電話來保持聯繫、知道彼此的近況。我35歲時已擔任過兩次的童子軍教練。後來，等我結束第二「任」托兒班領袖助理的召喚時，我的那兩位朋友已在主教團服務了。漸漸地，我陷入比較的陷阱中，喜歡拿我朋友的召喚來跟自己的召喚比較，我開始覺得自己沒有價值、不受重視。

到了45歲左右，我會因別人蒙召擔任領袖而一連好幾天都思緒紛亂、無法平靜。每次只要有人被召喚擔任支會或支聯會的領袖，撒但就會在我的耳邊低語，說我不配稱或缺乏所需的信心來擔任這樣的召喚。我會藉著祈禱和研讀經文，在理智上克服這些想法，不過我還是會為了自我價值而內心煎熬。都50歲了，「只不過是一個長老」，還在男女青年籃球賽當裁判，而我的朋友們卻已在支聯會會長團裡服務，沒想到我到了這年紀，是這樣的情況。

後來有件事改變了我對福音的認識。有個星期天，我正在幫妻子照顧初級會一群精力充沛的七歲小朋友。當初級會的分享時間開始時，我注意到有位



班員縮著身子坐在椅子上，顯然是身體不舒服。聖靈向我低語說，她需要安慰，於是我坐在她身旁，輕聲問她怎麼了。她沒有回答，不過她看起來悶悶不樂，所以我開始輕聲唱歌給她聽。

那時候初級會小朋友正在學一首新歌，當我們唱到「如果我用心聽，就會聽見救主聲音，」<sup>1</sup>我開始感覺到有一股非常不可思議的光和溫暖充滿了我的靈魂。我覺得自己被環抱在永恆的愛中。我領悟到天父已聽到這位小女孩的祈禱，而我就在一旁提供祂想賜給她的安慰。我靈性的理解力被打開，我得到了一項個人見證，知道救主對她、對祂每一個孩子以及對我的愛。我知道祂信賴我，才派我去為有需要的人服務，而我正在做祂要我做的事。我學習到，當我們為人個別服務時，我們就是祂的手。

只要有機會服務，我就很開心，我會努力保持配稱，以便能感受到聖靈的提示，在祂的孩子需要服務時，到天父要我去的地方。■

註：

1. 莎莉·迪佛，「如果我用心聽」，2011年分享時間大綱，第28頁。



## 你幫助過 多少人？

「也許當我們面對創造主的時候，祂不會問我們：『你擔任過多少職位？』，而是問：『你幫助過多少人？』實際上，只有藉著為神的子民服務來事奉神，才是真正愛神。」

多馬·孟孫會長“Faces and Attitudes,” *New Era*, Sept. 1977, 50.



英國，倫敦



印度，班加羅爾



# 服務日的慶祝活動

凱薩琳·奧申  
福利服務

**總** 會會長團邀請教會成員以服務日的方式慶祝福利服務計畫 75 週年，教會成員去年為響應這項邀請，從事了許多的服務活動，像是清理建築物、拖地、指導學生、收集食物、協助移民、探訪寡婦、拔除庭院雜草和幫學校油漆粉刷等，只是其中幾項而已。這些活動對提供服務和接受服務的人都帶來了深遠的影響，全世界有許多社區都因此變得更好。

## 英國，倫敦

倫敦的教會成員慶祝的方式是協助清理 2011 年 8 月發生暴動的托特納姆市。義工們在公園內除草，整理花園和清理垃圾。

教會成員也到兒童安寧療養院服務，清理花園走道，讓兒童和他們的家人更方便使用庭院。夏洛特·艾樂拉是整個活動的協調人。她說：「這真的是很辛苦的工作，但也是那種真正會讓人快樂的工作。即便是掃地這樣的小事也很有幫助。你不需要有什麼了不得的技能，即使只是做一點小事也能夠讓別人受益。」

路迪·尚巴尼談到總會會長團提出的這項服務的邀請所帶來的啟發：「我覺得這項啟示是為讓我們更親近團結——讓我們走入社區，認識新朋友。」他接著說：「看到教會與社區的關係越來越密切，真的很令人高興。能參與其中，更令人覺得很特別。」

手套的照片，©丹尼·艾塞京，2011年由SHUTTERSTOCK.COM授權；其他照片由夏洛特·艾樂拉、韋蒂·克拉克、戴爾·艾文森攝



蒲隆地，布松布拉

這個活動增強了我的見證，讓我渴望做更多的事。」

## 中國，香港

中國香港支聯會負責男女青年的成人領袖請青年議會選出他們想從事的服務活動。這些年輕人觀察了社區的需求，決定在當地一所學校為低收入家庭的兒童開課。大約有 125 位男女青年教導 80 多名學齡兒童該如何培養才能、烹煮健康的食物、舉行家庭活動和建立真正的友誼。

支聯會女青年會長艾妮達·沈（音譯）說：「這個影響絕對不是一次性的。男女青年和這些孩子做的事情會有持久的影響。」她又說，這些男女青年得到了美好的回憶，而這些經驗也會讓他們永遠蒙福。

## 迦納，阿克拉

迦納阿克拉的教會成員參與的服務日活動是粉刷學校、清掃街道和水

溝，清理醫院和診所周邊的庭院。

來自迦納阿克拉克斯丁堡支聯會的愛瑪·歐鄔蘇·安薩參與了服務日的籌備過程。她說：「教會成員一起工作，讓我們更團結，也讓服務的原則更容易落實。」活動結束後，成員們聚集起來，分享他們的見證。安薩姊妹說：「聽完每個人的見證，我體會到：不為別人服務，真的會錯過許多的人生體驗。」

總會會長團第一諮理亨利·艾寧會長邀請大家參與服務日活動。他說，這樣的服務活動會把大家凝聚起來：「指導我從事福利事工的……福音原則，就是合一的力量和祝福。當我們攜手為困苦者服務時，主會使我們的心凝聚在一起。」<sup>1</sup>

## 阿根廷，科爾多瓦

儘管是十月的一個下雨天，來自阿根廷科爾多瓦共 5 個支聯會的 1,601 位後期聖徒在一家養老院總共作了 10,234 個小時的服務。教會成員們分



美國，維吉尼亞州，福爾斯徹奇



## 仁愛的感受

「你們遵守承諾時，主就會實踐祂給你們的應許。你們為主去服務時，主會讓你們感受到祂的愛。仁愛的感受會內化成你們人格的一部份。只要你們今生不斷地為人服務，必然會在中感受到摩爾門所說的保證實現了，即你們的景況一定會很好。」

總會會長團第一諮理亨利·艾寧會長，「證人」，2011年11月，利阿賀拿，第68頁。

送先前收集的衣物、食品 and 衛生用品袋，也整理花園，粉刷牆壁和長凳，而且還表演了才藝。有幾位姊妹也自願提供頭部、足部和手部的護理服務。

14歲的羅奇歐作完服務後，說：「我知道這個活動不僅幫助了他們，也幫助了我。我知道我做的事情是對的，天父一定很高興。」

## 巴西，聖保羅

巴西聖保羅支聯會的成員們得到啓發，覺得應該要收集糖、油、米和豆子，把這些食品捐給兩個慈善機構。然後，他們對慈善機構派來的幾位代表作了有關食物貯藏的基本訓練。教會成員們也自願為支聯會成員和社區居民提供教育、理財和就業方面的訓練，協助他們培養求職所需的技能。

支聯會成員卡蒂亞·李貝羅說：「我們邀請來的社區很喜歡教會所做的工作。很多人不認識我們，但是他們離開的時候都有很好的感覺。在教會成員

當中，洋溢著一股團結和服務的精神，接受服務的人也由衷產生深深的謝意。」

## 美國，維吉尼亞州，福爾斯徹奇

美國維吉尼亞州福爾斯徹奇的教會成員為兩個遊民收容所作過服務後，覺得非常快樂。艾迪娜·奧凡瑞一邊刷洗牆壁，一邊告訴同支會的一位成員說：「我上個星期心情很沮喪，現在我刷牆壁，連沮喪的心情也一起刷掉了，這種感覺真好！我們在生活中有時需要

去服務，能為別人做點事是很好的。」

支會中另一位成員安·蘇倫森談到：「這是與社區建立關係的好方法。現在我覺得要對社區組織更加投入。每次我開車經過這裡時，都會想到來上過課的那些人，但願我們做的事能讓他們具體感受到他們並不是孤單地在為改善生活而奮戰。」

## 日本，所澤

在所澤的一所國小裡，教會成員舉辦了一個有關食物儲藏的一個講習會，有50名父母和教育者參加。由於2011年3月發生的地震，社區居民都很想學習如何為天災預作準備，尤其是食物長期儲藏的方法。

有位參與者說：「日本東部發生強烈地震時，我什麼都沒有準備，但是現在我很高興學會了這些事情，我要找一個地方來儲藏食物，我想這麼做來保護我親愛的家人。」

日本武藏野支聯會的成員明仁蘇

達（音譯）在成員們展示為急難所作的準備時，看到基督的光感動了整個社區。他說：「基督是世界的光，祂的教導照亮了這個社區。」

## 愛沙尼亞，塔林

塔林的教會成員花了一天的時間協助窮困的社區居民整修住家。參與服務的人有的砍木材和鏟木炭，有的清洗地毯、更換窗簾、洗刷窗戶及牆壁。

美拉·詹恩和家人去探望一位年長的婦女，並且幫她砍木材。她說：「作母親的我很高興看到家人能有這麼美好的經驗。為人服務的時候，可以完全忘記自己的問題，真好。我知道，為人服務時，我們只是在為我們的神服務。」

瑪姬·堤莫科也觀察到：「我把自己要做的事放在一邊，全心全意去幫助別人時，就體會到犧牲所帶來的力量。我們不需要問理由，也不必問自己

能做什麼其他的事，只要伸手去幫忙就對了。我們幫忙，是因為我們在意這件事。我們幫忙，是因為我們要效法基督的榜樣。」

## 工作的果實

以上在全世界各地為社區服務的人所作的見證教導了我們，我們的見證會藉由為人服務而增強，我們會對自己有更好的感覺。艾寧會長也確證我們會因我們所作的服務而得到祝福：「我要代替夫子向各位致謝，感謝你們為天父的兒女服務。祂認識你們，看到了你們的努力、勤奮和犧牲。我祈求祂賜福給你們，讓你們看到自己工作的果實，看到你們所幫助的人及和你們一起為主服務的人是多麼快樂。」<sup>2</sup> ■

註：

1. 亨利·艾寧，「行善的機會」，2011年5月，利阿賀拿，第25頁。
2. 亨利·艾寧，2011年5月，利阿賀拿，第26頁。

## 回答問題

**有**些人在社區裡看見摩爾門援助之手時，不知道教會成員只是在幫助自己人，還是也在幫助其他不同宗教信仰的人。當然，我們兩者都幫助。我們努力效法救主服務的榜樣，不論是幫鄰居清理庭院中的落葉，還是為了救助天災而運送及發放民生物資。我們一直努力助人，不論幫助對象是哪個宗教或文化的人民。

## 社區的肯定

**全**球服務日活動的共同特色之一就是他們對當地社區的影響。許多路人駐足詢問從事活動的教會成員有關教會的問題，讓他們因此能分享見證。

在世界上的一些地區，政府官員讚揚教會成員的努力。舉例來說，剛果民主共和國盧本巴希，吉山干區的首長接受電台訪問，談服務日活動時，呼籲其他宗教要效法「摩爾門教徒」的榜樣為社區服務。

倫敦市長博里斯·強森在提及大倫敦地區300位本教會成員所作的服務時說：「現在，最重要的是，我們看到有越來越多關懷社區、從事義務工作的倫敦市民了。」

美國康乃狄克州州長丹尼爾·馬洛伊和維吉尼亞州州長羅伯特·麥康諾都對在他們州內發起的服務日發表了推崇的感言。馬洛伊州長說：「我們很感謝耶穌基督後期聖徒教會所作的服務，也感謝他們邀請來自各宗教信仰和背景的所有居民，一起參加服務週年慶的活動。」





傑佛瑞·賀倫長老  
十二使徒定額組

# 為基督的偉業 站在同一陣線

本文摘自 2011 年 3 月 10 日在鹽湖城  
向全美一群基督教領袖發表的一篇演講。

**朋**友們，你們知道的也是我知道的，那就是在現代這個世界上，有太多的罪惡和敗德的事物在影響著每一個人，尤其是年輕人，而且這情形似乎越來越嚴重。各位和我一樣，都非常擔心色情和貧窮、虐待和墮胎、（異性和同性之間）違反倫常的性犯罪、暴力、粗魯、誘惑日漸氾濫，這一切就像女兒的手機或兒子的 iPad 那樣貼近我們的生活。

凡是愛神並承受基督之名的一群良善的人一定有方法可以爲了基督的偉業站在同一陣線，對抗罪惡的勢力。針對此事，我們可以毫不畏懼且充滿信心地說：「神若幫助我們，誰能敵擋我們呢？」（羅馬書 8：31）。

你我都要用這樣的自信來服務、傳道、教導和勞動。我相信，我們這麼做，就可以相信羅馬書中的下一節經文：「神既不愛惜自己的兒子，爲我

## 回答問題

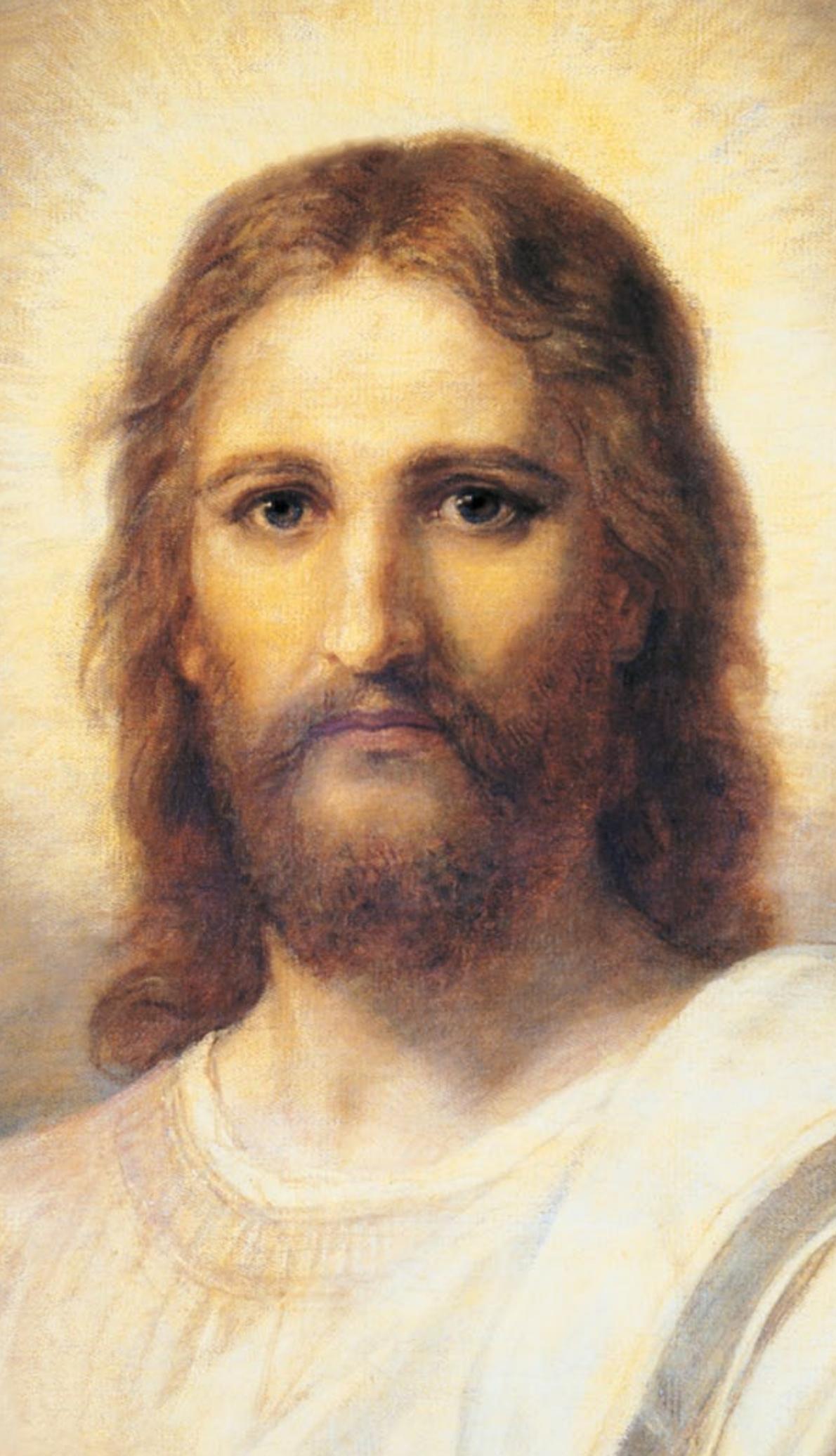
**後期聖徒是基督徒嗎？我們當然是基督徒。賀倫長老解釋道：「我們相信歷史上確實有一位耶穌，祂走過聖地每一條塵土飛揚的小路，祂宣告自己就是舊約的那同一位神，也就是那位神聖的耶和華。」**

們眾人捨了，豈不也把萬物和祂一同白白地賜給我們嗎？」我真的相信，假如我們在世界各地都更努力地不讓彼此與「基督的愛」分離，我們就能「靠著愛我們的主……得勝有餘了」（羅馬書 8：32，35，37）。

## 神學上的對話

各教派的傳道人和後期聖徒有時無法和平相處。從 19 世紀初，年輕的約瑟·斯密獲得啓示般的顯現，並且無懼地宣告此事的時刻起，我們與他們之間的互動往來就不會友好過。

然而，說也奇怪，從 1990 年代後期以後，後期聖徒和其他宗派的學者和教會人士，在我認爲是具有爭議性的重要神學對話中卻是團結一致的，我不得不相信這是神在這些紛擾動亂的時期所作的精心安排之一。大家都誠心誠意要去了解別人和被人了解，



凡是愛神並承受基督之名的  
一群良善意的人一定有方法  
可以爲了基督的偉業站在同  
一陣線，對抗罪惡的勢力。

要盡力化解雙方的迷思和曲解。參與這份愛的事工的人都被一股內在的力量默默地鼓舞著，這力量比典型的信仰交流更為深沉懇切。

這類的第一次正式對話是 2000 年春天在百翰·楊大學進行的。對話開始成形時，就很明顯看到與會者在找尋一種規範、一個模式、一個參考點。這樣的對話是對抗、爭論、辯論呢？還是要論輸贏呢？這樣的對話到底會多公正、多有誠意呢？有些後期聖徒懷疑：「那些人」是否會以為這些對話是我們要在基督教團體中獲得一席之地而「投石問路」的試探作法？或者，這是一個大大「修理」摩爾門教的機會，好讓它回歸更傳統的基督教，更為感到質疑的旁觀者所接受嗎？

反過來，也有些新教徒懷疑：「那些人」是認真的嗎？或者這是他們另外一種傳教的方式？一個信奉新約的基督徒可以不認同後來大多數傳統基督教所採行的信條嗎？雙方不斷提出的一個問題是：神的恩典可以彌補多少「壞神學」呢？過不了多久，這樣的議題便成為對話的一部分，而且在過程中，緊張的氣氛會開始化解。

先前拘謹的感覺變得輕鬆愉快許多，這才是真正的弟兄姊妹的情誼，和氣地看待彼此的爭議，尊重相反的意見，感覺有責任要真正去了解（不一定要同意）其他信仰的人——有責任正確陳述自己信仰的教義和作法，並且用同樣的方式去理解別人。這樣的對話才能產生「令人信服的謙恭態度」。<sup>1</sup>

有鑒於後期聖徒有相當不同於廣大基督教世界的管理和組織結構，本



**我們很希望能與各基督教派的朋友們攜手合作，來鞏固家庭和婚姻、要求媒體以道德自律、在天災發生時提供人道救援服務、探討窮人難以脫離貧困的處境，以及保障宗教自由，讓我們大家能針對時下的社會議題表達基督徒的良知。**

教會並沒有正式的代表參加這些對談，也沒有任何意願要以教會的立場來給予建議。我們跟各位一樣，不想在教義上的獨特之處，或在能表明我們身分的信仰上有所妥協讓步。不過，我們不希望被誤解，不希望因為非我們所抱持的信念而遭人控訴，不希望讓我們對基督及其福音的承諾被忽視，當然，更不希望在這過程中被妖魔化。

再者，我們一直都在「動手參與」的事工中找尋共識和共同的合作夥伴。我們很希望能與各基督教派的朋友們攜手合作，來鞏固家庭和婚姻、要求媒體以道德自律、在天災發生時提供人道救援服務、探討窮人難以脫離貧困的處境，以及保障宗教自由，讓我們大家能針對時下的社會議題表達基督徒的良知。有關這最後一點，那個日子肯定還沒有到來，因為你、我或國內任何一個有責任感的神職人員都被禁止在講台上講出他們認為是真理的教義。但是，由於最近發生的社會政治事件，以及目前從這些事件引發的法律問題，尤其是有關婚姻神聖性的問題，那一天會到來，除非我們斷然採取行動加以制止。<sup>2</sup>

基督徒的聲音越大、越團結一致，越可能在這些事情上成功。就這方面而言，我們應當記住救主所說「一家自相紛爭」的警告——這樣的家無法抵擋那些聯合起來為非作歹的敵人（見路加福音 11：17）。

## 我們所崇敬的基督

我們相信歷史上確實有一位耶穌，祂走過聖地每一條塵土飛揚的小路，



有關後期聖徒是基督徒的更多資料，見 *“About Mormons” under Frequently Asked Questions at Mormon .org*; *“Christianity: Following Jesus in Word and Deed” under News Releases at MormonNewsroom .org*；以及戈登·興格萊，「先知的見證」，1993年7月，聖徒之聲，第81頁。

祂宣告自己就是舊約的那同一位神，也就是那位神聖的耶和華。我們宣告，在神性上祂完全是一位神，在塵世經驗上則純粹是一位凡人，祂是神，也是神的兒子；以摩爾門經的用詞來說，祂是「永恆之神」（摩爾門經，第 ix 頁）。

我們見證祂與父及聖靈合而為一，祂們三位在精神、力量、目的、旨意、榮耀、意志、良善和恩典上都是合一的——除了身體是分開的以外，祂們在各種可能的形式和層面上都是合一的（見尼腓三書 11：36）。我們見證基督是由神聖的天父和童貞的母親所生，從 12 歲起，祂就以祂真正父親的事工為念，祂因為這麼做而過著完美無瑕、毫無過錯的生活，藉此提供一個模式給所有為了獲得救恩而歸向祂的人。

我們為祂所作的每一篇講道，所說的每一個禱告，從天上呼求下來的每一個奇蹟和所執行的每一個救贖行為作見證。就這最後的一點來說，我們見證祂為了我們的救恩而完成神的計畫，承擔了世人所有的罪惡、悲傷和病痛，每一個毛孔都因痛苦而流血，救贖行為始於客西馬尼園，到死於髑髏地的十字架上為止，祂為了包括我們每一個人在內的罪人和犯行而獻出犧牲。

摩爾門經初期的一位尼腓先知「看見〔耶穌〕被高舉在十字架上，為世人的罪而被殺害」（尼腓一書 11：33）。後來，這同一位主證實說：「看啊，我已將我的福音賜給你們，這就是我賜給你們的福音——我來到世上行我父的旨意，因為我父派遣了我。父派遣了我，使我得被高舉於十字架上」（尼腓三書 27：13-14；亦見教約 76：40-42）。的確，能「知道耶穌基督是神的兒子，祂為了世人的最被釘死在十字架上」（教約 46：13）是是一項屬靈的恩賜。

我們宣告，祂被釘十字架的三天後，以榮耀不朽之身從墓穴裡起來，成為復活的初熟果子，因而打破了禁錮身體的死亡枷鎖和禁錮靈魂的地獄束縛，為身體與靈提供了不朽的未來，若要充分理解這未來的榮耀和偉大，唯一的方式是藉著接受祂和「在天下人間，……我們可以靠著得救」（使徒行傳 4：12）的祂的名。

我們宣告，祂會再次來到世上，這一次將帶著權能、尊嚴和榮耀，以萬王之王和萬君之主的身份統治。祂是基督，是我們所頌揚的，我們在人前人後都仰賴祂的恩典，而且祂是「〔我們〕靈魂的牧人監督」（彼得前書 2：25）。

「知道耶穌基督是神的兒子，祂為了世人的最被釘死在十字架上」是一項屬靈的恩賜。



曾經有人問約瑟·斯密這個問題：「你們宗教的基本原則是什麼？」他回答說：「我們宗教的基本原則是使徒和先知對耶穌基督的見證，見證祂死亡、被埋葬、第三天復活，以及升天；有關我們宗教所有其他的事都只是這見證的附屬部分。」<sup>3</sup>

後期聖徒向來以勤儉著稱，是一群注重行為的人民。對我們而言，我們將正義的行為稱為「虔誠門徒」所作的工，是精確評量我們信仰真實性的一個方法。我們和耶穌的弟弟雅各一樣，相信真正的信心總是透過忠信的行為彰顯出來（見雅各書第2章）。我們的教導是，那些清教徒比他們想像得更接近真理，因為他們期待那些與神立約的人都能「聖潔地行走」（教約20：69）。

救恩和永生是白白賜給人的（見尼腓二書2：4）；沒錯，它們是神一切恩賜中最大的（見教約6：13；14：7）。不過，我們教導的是，人必須準備好接受這些恩賜，除了口頭宣告，還要藉著相信和仰賴「神聖彌賽亞的功勞、慈悲和恩典」（尼腓二書2：8；亦見尼腓二書31：19；摩羅乃書6：4），展現「對主耶穌基督的信心」

（信條1：4）對我們而言，那信心的果子包括悔改、接受福音的聖約和教儀（包括洗禮），以及那促使我們摒棄一切不潔的感恩之心，去「背起〔我們〕的十字架」（路加福音9：23），並且去遵守祂的誡命——祂所有的誡命（見約翰福音14：15）。我們與使徒保羅一同歡欣：「感謝神，使我們藉著我們的主耶穌基督得勝」（哥林多前書15：57）。正如摩爾門經的一位先知所寫的，懷著這樣的精神，「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們預言基督，……好使我們的子孫知道去哪裡尋求罪的赦免。……〔並〕能期待基督裡的生命」（尼腓二書25：26，27）。

我希望我向各位和向全世界作的這個見證，能讓你們或多或少了解耶穌基督後期聖徒教會對世界救主的那份難以形容的愛。

## 號召基督徒的良知

基於我們對主耶穌基督共同的信心，以及在今日社會所面臨的挑戰，我們一定可以在國內——或國際上——找到一個號召基督徒良知的辦法。許多年前，黎曦庭（Tim LaHaye）寫道：

「假如有宗教信仰的美國人攜手合作，一起為我們共同關切的道德問題而努力，我們就可以重建美國開國元老們認為應受到〔美國〕憲法支持的那些公民道德標準。……

「……我們國內凡是有宗教信仰的公民都需要尊重其他宗教信仰的人士和他們的信仰。我們不需要接受他們的信仰，但是我們要尊重他們的人民，要知道我們彼此之間的共通點比我們和世俗大眾之間的共通點更多。現在是所有信仰虔誠的公民聯合起來對抗我們共同敵人的時候了。」<sup>4</sup>

要重新認識某人，難免有隨之而來的風險。新的見解必然會影響舊的看法，因此重新思考、整理、建構我們的世界觀是勢在必行的事。當我們不去看膚色、種族、社會地位、基督教教堂、猶太教會堂或回教寺院，以及信仰的教義和聲明，而是盡力去看人的本質和身分，也就是同一位神的兒女，那麼，美好而有意義的事情就會在我們內心產生，我們也會因此更接近神，亦即那位我們眾人的父親。

這個緊張混亂的世界所需要的，莫過於基督徒的信仰、基督徒的愛心和基督徒的理解。1843年，約瑟·斯密在死前不到一年的時候說過：「要是我認為世人有差錯，我應該去壓迫他們嗎？不。我會幫助他們，假如我無法說服他們我的方法比較好，也會用他們的方法去幫助他們；我不會企圖強迫任何人相信我所相信的，只會藉著明瞭道理所帶來的力量，因為真理自會開闢道路。你們相信耶穌基督和祂所啓示的救恩的福音嗎？我相信。



**約瑟·斯密問道：「你們相信耶穌基督和祂所啓示的救恩的福音嗎？我相信。基督徒應停止彼此間的爭論和衝突，並且培養出團結一致的精神和彼此間的友誼；大家要在千禧年來臨、基督接管祂的國度以前做到這件事。」**

基督徒應停止彼此間的爭論和衝突，並且培養出團結一致的精神和彼此間的友誼；大家要在千禧年來臨、基督接管祂的國度以前做到這件事。」<sup>5</sup>

結束時，我要藉著經文中的兩段告別演說來表達對各位的愛。第一段出自新約聖經希伯來書的作者：

「〔願〕賜平安的神，就是那憑永約之血、使群羊的大牧人——我主耶穌從死裡復活的神，

「在各樣的善事上成全你們，叫你們遵行祂的旨意；又藉著耶穌基督在你們心裡行祂所喜悅的事。願榮耀歸給祂，直到永永遠遠。阿們！」（希伯來書 13：20-21）。

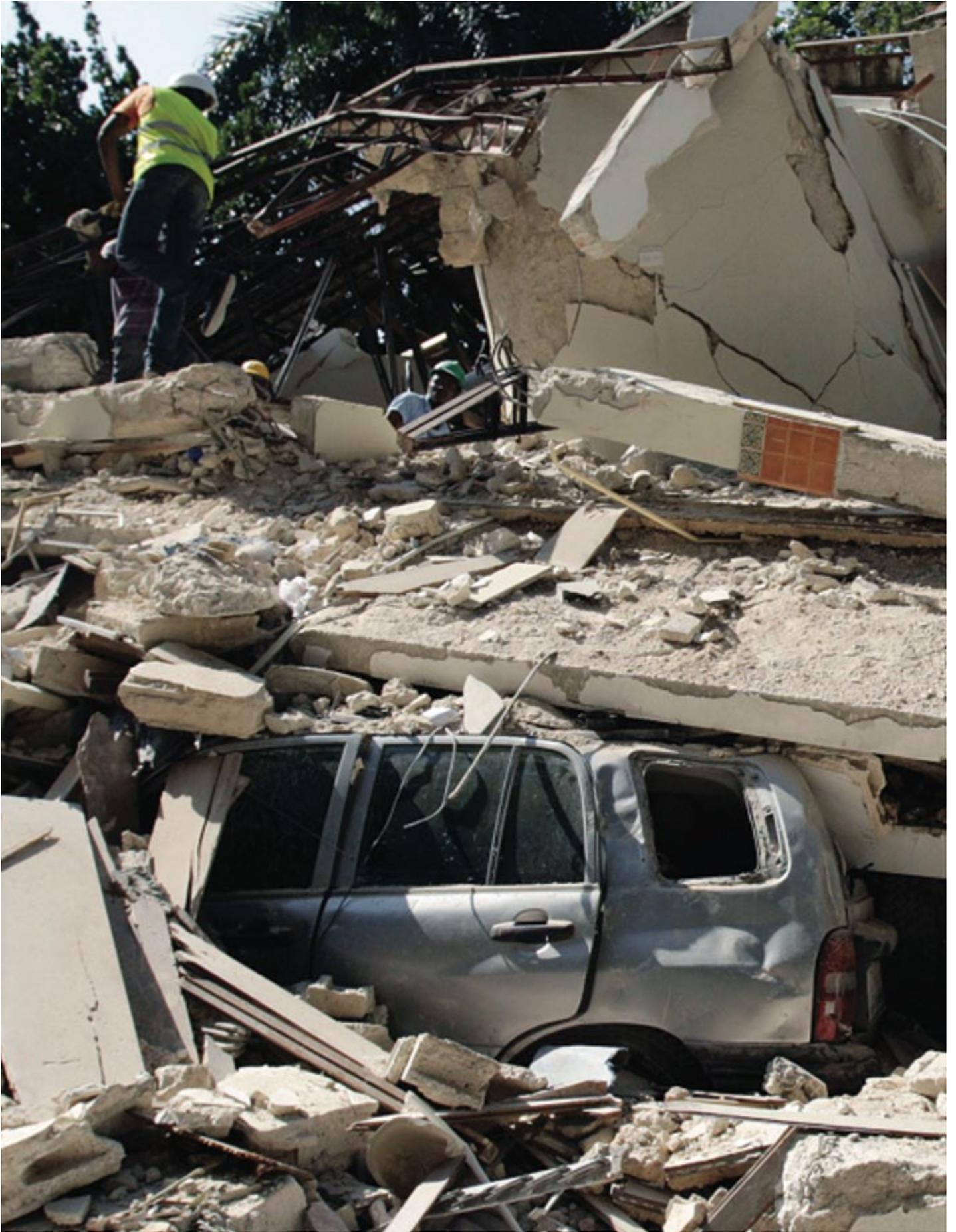
另外這一段出自摩爾門經，是一位父親寫給兒子的：

「要忠於基督；……願〔祂〕提升你，願祂的受難和死亡、祂對我們祖先的顯現、祂的慈悲和恆久忍耐，以及對祂的榮耀和對永生的希望，永遠都留在你心裡。

「願寶座在高天的父神，和坐在祂全能右邊直到萬物都臣服於祂的主耶穌基督的恩典，永遠與你同在。阿們。」（摩羅乃書 9：25-26）。■

註：

1. A term introduced in Richard J. Mouw, *Uncommon Decency: Christian Civility in an Uncivil World* (1992).
2. 見 Dallin H. Oaks, "Preserving Religious Freedom" (speech, Chapman University School of Law, Feb. 4, 2011), [newsroom.lds.org/article/elder-oaks-religious-freedom-Chapman-University](http://newsroom.lds.org/article/elder-oaks-religious-freedom-Chapman-University).
3. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第 49 頁。
4. Tim LaHaye, *The Race for the 21st Century* (1986), 109.
5. Joseph Smith, in *History of the Church*, 5:499.



史坦立·艾利斯長老  
七十員



# 天災

## 我們 無須害怕

**末**世的特徵是這世界將災難頻傳，邪惡猖獗。爲了對抗這些威脅，主和祂的先知們已勸告我們如何生活正義，以及如何避開邪惡、防範在靈性上落入陷阱圈套。然而，像是龍捲風、地震和海嘯等災難，似乎是隨機發生的，不但摧毀惡人，也重創義人。我們許多人因這些災難而膽戰心驚。但是我學到我們不需要害怕災難。只要我們在福音中站穩腳步，只要我們作好準備，我們可以度過各種風暴。

### 風暴來臨前：讓準備成為家庭的優先事務

2005年9月，我在北美東南區域擔任區域七十員，這個區域的範圍涵蓋美國東南各州，其中包括德州休士頓。我們得知颶風瑞塔正朝我們而來，這是有紀錄以來在墨西哥灣觀測到的最強烈的氣旋。當時我奉命主領該區域的教會緊急應變計畫，每天都和聖職領袖、支聯會會長、傳道部會長、教會福利和人道救援代表，以及緊急應變的領袖們利用電話開會，討論各項事務——主教倉庫是否準備就緒、居民可以疏散到哪裡，

我們爲天災尋求天父的指引時，聖靈會幫助我們作好準備，忍受災難，並且從中恢復。

怎樣協調風災後的重建工作最具成效。教會在救災行動中作了完善的協調，那也是一次充滿靈感啓發的經驗。

該區域內有一位支聯會會長在颶風侵襲前八、九個月就深覺應當鼓勵支聯會成員作準備。他指出，他並沒有自認爲是先知，但聖靈給他的提醒非常清楚。支聯會的成員按照教會的建議作了基本的準備。颶風來襲時，該支聯會沒有一位成員遇難，而且由於成員們已經備齊了必要物資，也擬妥了計畫，他們才能安然無恙，否則恐怕災情慘重。他們事先都留意了來自聖靈的提示。

我和家人也遇過類似的情況。颶風來襲前大約三個月，我們覺得應該要把發電機拿去維修。當地很多人都有小型發電機，所以颶風來的時候，要是停電，就可以自行發電，讓食物還可以放在冰箱冷藏或冷凍，不致變壞。我們檢查了發電機，發現不能發電，還好能在颶風來臨前把它修好。結果，我的家人、支會成員和鄰居在颶風來襲後，都靠我們家的發電機供電。修好這台發電機，結果造福了一大群人。

你想和子女探討有關在災難中給予和獲得安慰這個主題嗎？在本期第60-61頁，可以讀到兩位年輕倖存者令人感動的見證。

**前頁：2010年1月海地發生地震，工作人員清理一棟倒塌公寓的瓦礫堆。**

**居民在颶風瑞塔來襲前，從美國德州休士頓疏散。**

這項準備的原則不但適用於個人，也適用於家庭。父母們，你們讓子女參與準備，並在家庭祈禱中祈求主的指引，能對家人產生深遠的影響。換句話說，你們全家在考慮要作的準備時，在家庭祈禱中應當特別求問「我們應該怎麼做？」。你們也可以在家人家庭晚會中討論這些主題，分享一些想法，然後執行那些計畫。

此外，父母親的最好作法就是身體力行這些教導。有人曾經說過，一些重要的觀念是「領悟」而來的，不是「教」出來的。我覺得這一點也不錯。子女看到父母尋求聖靈的指引，又遵照所得到的指引去做，他們就學到了啓示運作的方式。

## 風暴來臨時：遵照你們為家人得到的啓示去做

面對風暴時，我們要問的一個重要問題是：居民是否要疏散？聖靈指示我不要為整個區域作總體的建議，而是要讓每個支聯會的領袖、每個主教團和每個家庭審慎評估狀況，讓他們針對該怎麼採取行動一事，去接受他們自己的啓示。隨著事情的進展，我們很明顯看出，聖靈知道對每個家庭最適合、最有幫助的方式。

舉例來說，某個支聯會的領袖們知道他們的地區位在颶風行進的路線上，於是他們勸告成員們要疏散。支聯會會長和妻子疏散到他姊姊家。後來，颶風轉向，再次朝著他們的方向來。他們竟然疏散到颶風侵襲的地方！

各位可能會問：「那是什麼樣的啓示啊？」不過大家請想想看，這位支聯會會長和妻子知道如何讓住家作好防範颶風的準備，而他的姊姊並不知道，所以他們可以協助自己的親人為風暴預作準備，一旦颶風來襲，損失就能減到最低，否則後果不堪設想。主引導他們作了最好的應變措施。

我們家的狀況是，我們覺得不要疏散，所以就留在原處。我們不僅安然度過風暴，還能夠協助當地的其他人。我們有幾個已婚的子女覺得應該疏散，所以他們到了別的地方。留心傾聽聖靈的聲音為每個家庭、支會和支聯會帶來了祝福。





摩爾門援助之手的一位義工在美國密蘇里州加普林清理  
2011年5月龍捲風所造成的瓦礫堆。

## 風暴遠離後：讓福音除去毒

有時候，好人也會在災難中遭受痛苦。主不會免除痛苦——那是計畫的一部分。舉例來說，美國中部有一個支聯會中心最近遭龍捲風破壞了。那個龍捲風也摧毀了支聯會會長的家園。他和家人失去了所有家產。不過，那些都是屬世的財產。損失雖然慘重，但卻不是永恆的損失。有時候我們覺得很重要的東西其實一點也不重要。不見得每個人都很容易接受這樣的體認，不過事實就是如此，了解這一點可以讓人感到安慰。

在這樣的災難中，最不幸的事莫過於有人喪生。這是非常令人難過的。但是，我們既然認識真理，就會知道過世也是天父計畫的一部分。我們知道人生真正的本質；我們知道我們為何來到世上，將來又要往哪裡去。用永恆的眼光來看，痛苦就會變得輕省得多。對救恩計畫有所認識，可以去除死亡的毒鉤（見哥林多前書 15：55）。

古代的沙得拉、米煞和亞伯尼歌不肯敬拜

假神，被扔進烈火的窯裡時，並不知道會發生什麼事。他們對王說：「我們……的神能將我們……救出來。……即或不然，……我們〔仍然〕決不事奉你的神」（但以理書 3：17-18）。

同樣地，19世紀中期，復興的教會裡的許多先驅者甘冒死在旅途中的可能，願意嘗試橫越北美大草原。摩爾門經裡面描述好人遇害的情景，但也教導說：他們「有福了，因為他們已經去跟他們的神同住了」（阿爾瑪書 24：22）。

在上述例子中，每個人都懷著信心面對死亡。對他們而言，死亡的毒澗因為福音帶來的平安而被去除了。雖然失去自己所愛的人是很痛苦的事，雖然我們大部分的人因為世上有許多美好的事物值得追求而不願意死去，但事實上每一個人終究會死。你一旦認識福音計畫，就知道死亡並不是世界末日。你會繼續生活，家人關係在墳墓佔據我們的身體以後也會繼續存在。在神的整個計畫中，死亡並非令人永遠絕望的。十二使徒定額組的羅素·納爾遜長老教導說：「人活在世上必會死亡，而死亡是為了復活。從永恆的觀點來看，還沒有準備好迎接神就死去了，才是真正的早逝。」<sup>1</sup>福音能帶給我們的平安，也包括能以永恆的眼光看待事物。

主認識我們，祂愛我們，而且想要幫助我們。災難會來到，但我們無須害怕。只要我們願意接受指引，並且尋求主的指示時，主就會透過聖靈幫助我們為災難作好準備，忍受災難，並且從中恢復。■

註：

1. 參閱羅素·納爾遜，「以信心面對未來」，2011年5月，利阿賀拿，第34頁。

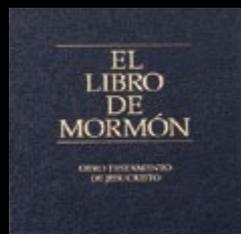
# 在世界的盡頭 找到信心

米迦勒·莫里斯  
教會雜誌

**在**寒冷的比格爾海峽上，高高矗立的 Les Éclaireurs 燈塔（意即「在世界盡頭的燈」），就像是一個站在這小島上的哨兵一樣。Les Éclaireurs 在法文也有「偵察」或「啓蒙」的意思，這座燈塔從它與世隔絕的岡哨上每 10 秒發射出一道亮光。

從這裡往北五海哩（9 公里）就是阿根廷最南端的城市烏斯懷亞，它就位於火地群島的峭角上；往南 90 哩（145 公里）則是合恩角，合恩角再過去就是天寒地凍的南極。

當地人稱這地方為「世界盡頭」，但對在這裡接受耶穌基督後期聖徒教會的人而言，Les Éclaireurs 象徵復興的福音。就像燈塔一樣，福音



目前擔任烏斯懷亞分會會長的奎勒摩·雷伊瓦（中間）說：透過摩爾門經，神「曾答覆我最重要的祈禱。」  
右上：Les Éclaireurs 燈塔和烏斯懷亞的照片。

也是一盞明燈，帶領他們走出靈性黑暗的世界，平安抵達信心和友誼的海岸。

## 我找到了答案

奎勒摩·雷伊瓦仍記得自己在 2007 年離婚時的痛苦。他必須找間公寓自己住，而且再也無法每晚回家陪他的小兒子朱立安。他覺得空虛、孤單。

他說：「我非常不快樂，而在極度痛苦之際，我尋求了神。」

奎勒摩開始禱告祈求答案和幫助。「我說：『父啊，對您而言，我是不配進入自己家門的人，但是您的隻字片語都足以醫治我。』」

那個禱告不久便得到答覆，他和兒子在



他的新公寓外面玩耍時，兩位穿白襯衫打領帶的年輕人，停下來跟他說話。

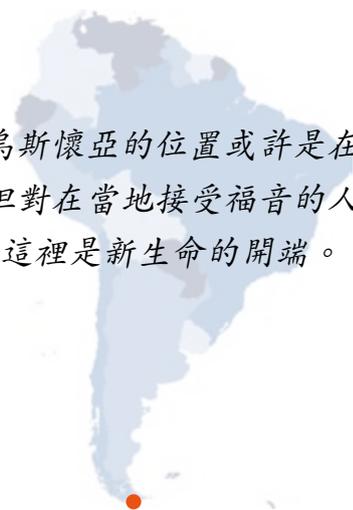
他回憶道：「他們其中一位向我打招呼，然後問我是否有信心，我告訴他我有，不過我並不是最好的基督徒。接著他問我，如果他送我一本書，我是否願意讀看看。我告訴他，我願意。」

奎勒摩開始閱讀傳教士為他在阿爾瑪書第32章劃記的經文，他說：「我立刻在內心深處感受到許久未曾有過的極大喜樂。那本書觸動了我的心，讀著讀著，我竟欲罷不能。」

奎勒摩已經不再去他從前的教會，他告訴傳教士，他不想再受洗一次。雖然如此，他歡迎他們來訪，指定一些摩爾門經的章節讓他閱讀。

當他讀到尼腓這位先知「因為誘惑和罪惡那

阿根廷烏斯懷亞的位置或許是在世界的盡頭，但對在當地接受福音的人而言，這裡是新生命的開端。



麼容易糾纏我」（尼腓二書 4：18 而悲傷時，他的靈魂與尼腓同感悲傷。奎勒摩說：「我自己也犯過罪，對此感到很難過。」

他閱讀時，覺得自己從黑暗和絕望中被拯救出來，並被帶進「神的榮耀之光」中（阿爾瑪書 19：6）。

他讀到人們在摩爾門水流立下洗禮聖約時，領悟到藉由持有適當聖職權柄的人來執行洗禮很重要。他問自己：「假如我已認出這個種子是好的，那麼我對於『奉主的名受洗，……有什麼異議嗎？』」（摩賽亞書 18：10）。

奎勒摩說：「每次只要我閱讀經文，就會感覺到平安，並找到答案。我領悟到摩爾門經就是

他們在尋找的過程中，曾去過許多不同的教會，也研究過各種的宗教信仰。他們尋找的教會不僅要遵照基督的教導，也要能鞏固他們的家庭。

阿曼達回憶道：「我們家庭在那時候有很多困難，因此我們知道我們需要一個教會來幫助我們。」

1990 年代初期，羅貝多家庭帶著四個孩子，從阿根廷西北部的門多薩搬到烏斯懷亞。兩年後，有人向他們介紹本教會，他們立刻就察覺到全部時間傳教士的靈性與教導都與眾不同。

阿曼達對後期聖徒所知不多。她說：「我聽到的風評都不太好。」不過，雷卡多、孩子和她



右：對於阿曼達·羅貝卡和雷卡多·羅貝卡（與女兒芭芭拉和艾琳）而言，知道他們的家庭可以永遠在一起的這項至高無上的教儀，幫助了他們接受復興的福音。



我之前禱告時所祈求的神的話語。」

他在 2009 年 3 月受洗時，經歷了靈性的重生，並對未來重新拾起希望。奎勒摩說：「洗禮是個重新開始的機會，我的生命已經改變了，我現在非常快樂。我知道這是耶穌基督真正的教會，也知道神會答覆祈禱，因為祂曾答覆我最重要的祈禱。」

## 我們都需要教會

阿曼達·羅貝多自幼喪母後就身心受創，找不到心靈的慰藉。她的丈夫雷卡多則在他自己的兄弟過世後，內心對宗教產生一些疑問，卻未能找到解答。

其中一個疑問是，這世上有哪個教會是真正遵照耶穌基督的教導？由於他們在尋找那樣的教會，以及內心各種疑問的解答，這一切最後讓他們準備好接受復興的福音。

對於他們正在學習的事情有相同的感受。

他們的女兒芭芭拉說：「傳教士教導我們時，我感覺到聖靈，」當時她才 11 歲。「我喜歡他們來教導我們，這樣我們就可以全家一起禱告。」

雷卡多說，上傳教士課程、讀摩爾門經，以及參加教會聚會，「讓我們找到了我們一直在尋找的答案——也就是關於洗禮、前生、基督的神性、人的不朽、福音教儀、婚姻，以及家庭永恆本質的答案。」

對羅貝多家庭來說，得知他們的家庭可以永遠在一起，是復興福音中最至高無上的教義。

「我在受洗那一刻就歸信了，」羅卡多說，他上完第一個課程後不到三週便接受了洗禮，他現在擔任區會會長團第二諮理。「我 49 歲時曾因失去一個兄弟而悲慟不已，不過後來我知道，我可以為他做聖殿事工而再度擁有他。這樣的確信帶給我平安和快樂。」



烏斯懷亞的位置或許是在世界的盡頭，不過對於像梅西里諾·陶森這樣在當地找到福音的人來說，「這裡是一切的開端。」

阿曼達稍後和其中一個兒子一起受洗。她說：「我在很小的時候喪母，我一直認為自己已經失去了她，這讓我非常痛苦。所以當傳教士告訴我們，家庭可以永遠在一起時，真的觸動了我的心。想到以後我還會看到母親，真是令人高興。」

雷卡多和阿曼達在阿根廷布宜諾斯艾利斯聖殿印證永恆婚姻後，他們的孩子也印證給他們。他們全家印證在一起、為許多已逝的親人完成聖殿教儀、送其中三個孩子去擔任全部時間傳教士，上述這些事情為雷卡多和阿曼達帶來了極大的快樂。

阿曼達說：「我們成為教會成員後獲得的一大祝福，是我們的孩子都服從神。」

## 一切的開端

梅西里諾·陶森相信神，他讀聖經，也喜歡談論宗教，因此 1992 年 1 月一個暖和的日子，全部時間傳教士敲他公寓的門時，他請他們進來。那個決定改變了他的一生。

梅西里諾回憶道：「薩倪長老和豪斯長老在聖靈的帶領下工作。」第一課還沒上完，長老們就告訴他說，他會受洗加入教會，甚至還告訴他洗禮的確切日期。

梅西里諾反駁說：「我才不會受洗，我只是想跟你們聊聊而已。」

傳教士給了他一本摩爾門經，邀請他閱讀幾個章節，並請他當天晚上為所聽到的信息祈禱。他照做了，但並沒有什麼感覺。

不過，薩倪長老在接下來的課程中問他：「讓我們來禱告好嗎？這樣你就可以求問天父，我們教導你的那些事情是不是真實的？」

禱告時，梅西里諾說：「我內心開始有火熱燃燒的感覺。我從來沒有遇過這樣的事。我甚至無法作完禱告，所以我站起身來，不再跪著。」

薩倪長老問梅西里諾，禱告時是否感覺到了什麼。梅西里諾告訴他沒有，傳教士說：「我強烈感覺到聖靈，而你卻沒有任何感覺，太奇怪了。」

坦白說出自己的感覺後，梅西里諾說：「長老們唸出教義和聖約中的經文，告訴我，當主要我們知道某些事情是對的時候，祂會讓我們有平安的感覺，或使我們內心燃燒〔見教約 6：23；9：8〕。那一天是我生命的轉捩點。」

從那時起，聖靈在他身上作工，並透過許多靈性的經驗向他見證真理。梅西里諾說：「我自己一個人在公寓的時候會再次有那種燃燒的感覺。我打開窗戶，就看到長老在附近角落教導人們有關教會的事。只要他們在附近，我都可以感覺到，因此我開始認真看待他們教導我的事。」

梅西里諾開始參加教會聚會，受到熱切的歡迎。過了不久，他在 4 月 22 日接受洗禮——那正是傳教士三個月前所說的日期。如今，在擔任烏斯懷亞區會會長九年後，他目前擔任北布宜諾斯艾利斯傳道部會長團第二諮理。

陶森會長說：「當我們讀到主會『將〔祂的〕話傳到大地各端』〔教約 112：4〕，就想到烏斯懷亞，因為烏斯懷亞正是世界的盡頭。不過，對於像我這樣在當地找到福音的人來說，這裡是一切的開端。人們在這裡會找到位於世界盡頭的燈塔，而我在這裡則找到了信心和主的燈塔。」■

## 看最後一頁

**我**加入教會的時候，熱心投入家譜事工，我開始造訪當地的歷史檔案館，在公共檔案裡搜尋祖先的資料。

我發現這份工作讓人很有成就感，但並非一直都很容易做。老舊斑駁的字跡往往很難辨認，有些書甚至發霉了，讓我的氣喘一度發作。不過，我還是盡力繼續研究。

有一天，我在研究祖父的出生日期時，發現一本厚達1,500頁的書可能會有幫助。可是萬一裡面沒有我需要的答案呢？我好怕還要再翻閱更多厚重又佈滿灰塵的書。

我開始快速翻閱那本書的內容，希望能看到熟悉的名字。突然間，我想我聽到有人說：「最後一頁。」我環顧四周，並沒有看到有人在跟我說話，於是我又繼續翻閱了幾頁，後來我又聽到同樣的話：「最後一頁。」我猶豫了一下，最後還是決定去查看最後一頁。那裡記寫的內容通常是：子女出生的摘要以及總頁數。為了避免這情形，我查看了最後一頁的前一頁，結果並沒有找到什麼有用的資料，所以我又翻回之前閱讀的那一頁。

不久我的思緒再次被那個溫柔又堅定的聲音打斷：「最

後一頁！」於是我決定再嘗試去看最後一頁，又讀了幾次我已熟悉的那些內容。

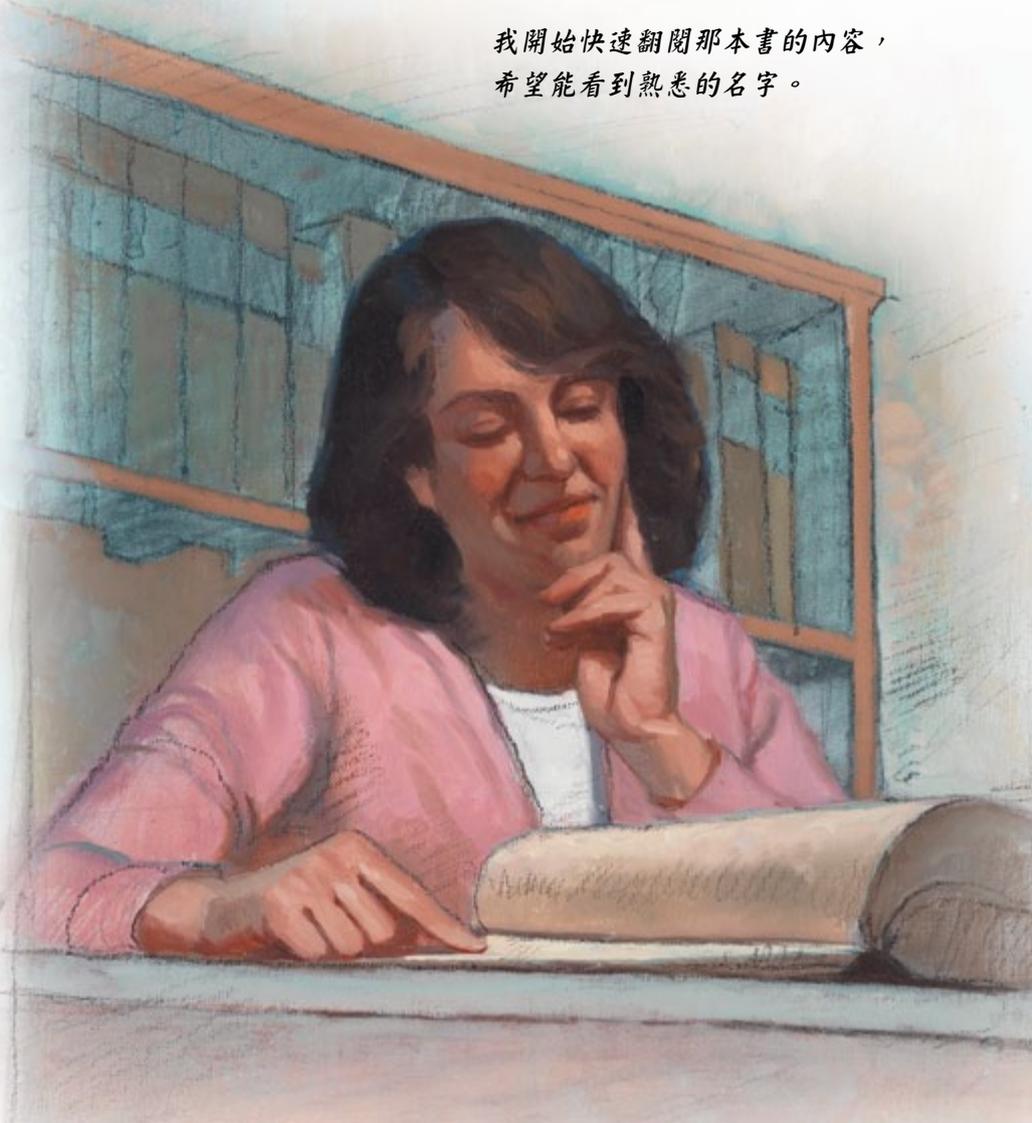
那時我注意到了一個我先前沒有看到的東西：那本書的封底內頁多貼了一張紙。我打開那張紙，閱讀裡面抄寫的字跡時，看到接近12月底出生的孩子的名字。我在那裡認出了祖父的名字，並看到上面記

寫著他出生和領洗的地點和日期。我非常驚訝，但同時也十分感激神帶領我找到了所需的資料。

尋找家譜有時候可能困難重重，不過我知道神會在我們努力的過程中帶領並幫助我們。■

奈特莉雅·史克巴可娃，烏克蘭；帕芙琳娜·尤波伊克口述

我開始快速翻閱那本書的內容，希望能看到熟悉的名字。



## 我已選擇那上好的福分

**我**在籌備女兒婚禮時，婚宴的待辦事項佔滿整個思緒，除了工作清單，我已顧不得其他事。一天早上，我看著一長串待做的事，雖然有進展，但仍有些地方要徹底打掃。我一直拖延著沒清洗廚房的百葉窗，因此我決定先做這項工作。

就在我拿著抹布、刷子和清潔劑爬上窗台時，我心裡明白會有很多污垢。我打掃時，想到了馬大和馬利亞的故事。這對姊妹迎接救主到家裡作客，馬大因「伺候的事多，心裡忙亂」，馬利亞則「在耶穌腳前坐著聽祂的道。」馬大請耶穌吩咐她妹妹來幫忙做事，救主卻告訴她：「馬利亞已經選擇那上好的福分」（見路加福音 10：38-42）。

我心想：「今天我得當馬大了。」其實我已經當馬大好幾個星期，「心裡忙亂」著許多世俗雜事和婚禮籌備事宜。

接著我的思緒又飄到別的地方，我努力回想最後一次徹底清洗百葉窗是什麼時候。我想到了兩年前我家裡要辦聚會，有兩個女孩來幫忙我準備。她們兩人一起把我的廚房打掃得一塵不染，從地板到天花板，包括百葉窗，都刷洗了。那個回憶讓我想起了她們的母親——一位多年沒有聯絡的老朋友。



我拿起電話，撥打了一個號碼給一位多年沒有聯絡的老朋友，打算告訴她我女兒即將結婚。

我當時立刻拿起電話，撥打了她的電話號碼，想告訴她我女兒即將結婚。她在學校教書，所以我預期她不會接電話，不過我打過去時，她剛好在備課，於是在接下來的一個小時，我們歡笑、流淚，分享一些事情。她最近剛離婚，日子很痛苦煎熬，她覺得孤單，被人遺棄。我們聊著聊著，覺得我們的靈性感到振奮，內心也受到安慰。

我在清洗百葉窗時，主還能透過我來工作，讓我覺得很

不可思議，而更不可思議的是，祂認識並且愛我們每一個人，所以會在我們最需要幫助時，讓我得到所需的援助。

那天晚上，我在清單的「清洗廚房百葉窗」項目旁打勾時，不禁露出會心的一笑。完成工作讓我感到很滿足，但是知道自己成為主手中的工具，讓我更加心存感激。祂讓我看到，馬大即使「心裡忙亂」許多家事，仍有方法能讓自己成為已選擇那「上好福分」的馬利亞。■

吉娜特·曼哈菲，美國，密蘇里州

## 適合當時情況的一節經文

**我**在美國亞利桑那州馬里科帕郡的監獄體制擔任牧師助理時，當拘留人申請與後期聖徒牧師見面時，我會去探視他們，跟他們分享經文，一起禱告。有一回，有位年輕女子提出了這樣的申請。

我去監獄看她，她的牢房在上了好幾道鎖的門後。會客區裡有兩張自助餐廳式的桌子，每一邊各有一張長板凳，書桌旁坐了一個守衛。我把申請單交給守衛，坐在其中的一張長板凳上等候這位女青年。

她進入會客區時，我站起身來向她問好，並提議靠著桌邊坐下。她看起來很悲傷，外表邋邋沒有梳理，似乎快要哭出來的樣子。她談著自己的情況，我同時也在思考要分享哪節經文。我仔細傾聽她擔慮的事，而就在她透露自己會控制不住而表現出強迫行爲，而且經常作不好的選擇時，我想到了一節經文最適合用來幫助她：摩賽亞書 3：19。

我打開摩爾門經，翻到摩賽亞書 3：19，然後把經文遞給她，請她讀出來。起初，她似乎有點不高興，她用快速又單調的聲音讀出經文，似乎要表達她很不滿我請她讀經文。她讀完第一句「自然人是神的敵

人」時，我打了個岔，跟她解釋「自然人」的意思。她理解了之後，又繼續讀下去，她的聲音和語調漸漸改變，她開始放慢速度，因為其中的話語開始對她產生意義。

當她開始讀出要成爲「聖徒」所需具備的各項孩子般的特質時，她的速度更慢了。我看得出來，她很專心想著那節經文所列的每一項特質的意思。當她讀到「順從、溫順、謙卑、有耐心」時，我開始感覺到我們的四周充滿著聖靈。當她讀到「充滿愛心、願意順從主」時，我親眼看到她的轉變。她

的臉散發出光采，她的態度、語調和舉止行爲也似乎受到了聖靈的影響。就在聖靈教導她這些話對她有何意義、她又應該如何作出經文所描述的這些改變時，我看到了希望。

我作了一個禱告，然後親切地跟這位年輕女子握手。我離開監獄時，靈性振奮飛揚。我從未見過經文有如此迅速、強大又奇妙的效果。我讀經文的時候，經常讀到摩賽亞書 3：19，所以我知道有這節經文，但是我從不知道它能對人產生如此深遠的影響。■

艾倫·韓賽克，美國，亞利桑那州



就在這位年輕女子讀經文的時分，她的聲音和語調漸漸改變，她開始放慢速度，因為其中的話語開始對她產生意義。

## 妳還沒有禁食

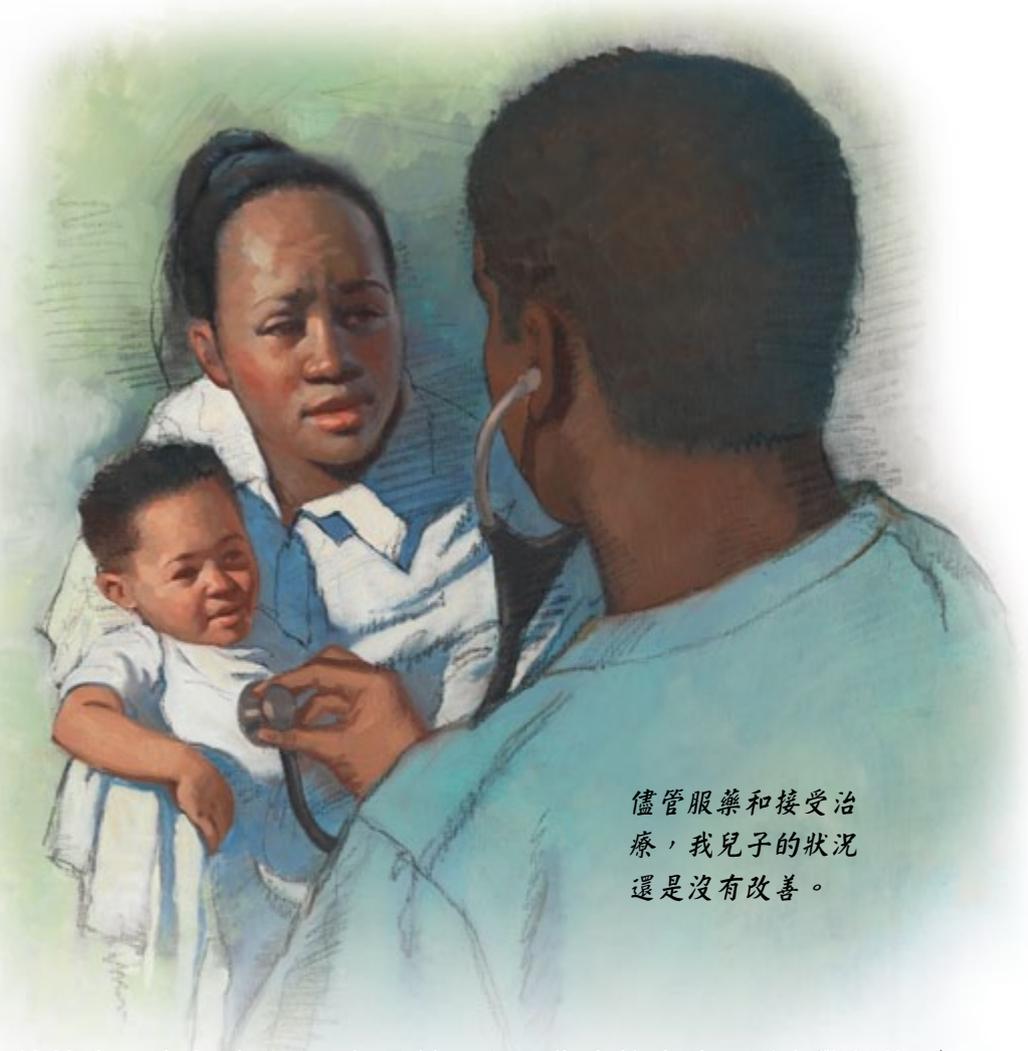
在1998年，我正享受著初為人母的快樂。不過有一天，我發現我們家六個月大的兒子在呼吸時發出咻咻聲，而且無法吞嚥東西，我嚇壞了。醫生馬上診斷出他罹患支氣管炎，胸腔裡最微小的氣管會腫脹，通常是因為感染了濾過性病毒。於是醫生為他開了藥方，又給他物理治療。

對我和兒子而言，去看物理治療師是個考驗。兒子因身體要被翻動而不舒服，我則是擔心治療過程會讓他疼痛。不過，當治療師解釋了接受治療的好處時，我鼓起了勇氣。

儘管服藥和接受治療，兒子的狀況還是沒有改善。他吃得很少，而且還是會發出咻咻的呼吸聲。因此，除了原先做過的10次療程外，醫生又請物理治療師再增加五次療程。

進行第13次療程時，我在外面一邊等，一邊閱讀張貼在醫師辦公室門外的一篇文章，標題為「致命的支氣管炎」。我讀的時候才意識到我的兒子有生命危險，那時我覺得自己的心就像被鉗子夾住，心痛不已。治療師做完治療後告訴我，兒子的情況並沒有改善。我不知道自己那時是怎麼平安返家的，因為淚水早已模糊了我的視線。

我撥打電話給丈夫後，開



儘管服藥和接受治療，我兒子的狀況還是沒有改善。

始禱告。我告訴天父，如果祂的旨意是要帶走兒子，請祂一定要賜給我勇氣來承受這件事。

做完禱告之後，我問自己除了作禱告、讓兒子接受聖職祝福外，還可以做些什麼。我的雙眼撇向書架，看到了一本利阿賀拿（那時稱 L' Étoile）。我隨意翻閱，想找出能有所幫助的資料，結果找到了一篇名為「我為我的小嬰孩禁食」的文章。接下來我清楚地聽到一個聲音說：「妳還沒有為妳的孩子禁食。」

沒錯，所以我立刻開始為他禁食。隔天接受治療的時候，我仍繼續禁食。治療師為我的

兒子作完檢查時，顯出驚訝的表情。

他告訴我：「這位女士，妳的兒子沒事了。我不明白是怎麼了，不過他不必再治療了。」

我不禁喜極而泣。我一回到家，就跪下感謝神的慈悲與大愛。我打電話給丈夫，告訴他這個好消息。然後我安心地結束禁食，毫不懷疑是主介入了此事。

我的兒子後來痊癒了，這是信心、祈禱、聖職祝福和禁食促成的。我一點也不懷疑天父愛我，也愛我的兒子。我確信祂會繼續幫助我克服各種困難。■

凱蒂·康斯頓，瓜德羅普群島



傑瑞·卡斯主教  
總主教團

# 在混亂的 世界中 保持信心

**我**在法國西南部出生，有「良好的父母」（尼腓一書 1:1），從小他們就幫助我培養對耶穌基督的信心，以及對復興福音的見證。然而在學校裡，許多教授質疑、甚至排斥任何的宗教信仰。在多次場合中，我聽到這些貶低我的宗教信仰的人所說的話，就像柯力何的教導：

「看啊，都是你們祖先的愚蠢傳統。你們怎麼知道那些事是真的呢？」

「看啊，你們無法知道你們沒有看見的事」（阿爾瑪書 30:14-15）。

我 17 歲讀高中時開始選修哲學課程。一天，教師對全班同學說：「想必這裡沒有人相信亞當確實存在吧！」接下來他帶著嚴厲的目光掃視整個教室，準備對膽敢承認這樣信仰

若要鞏固我們的見證，保護自己不受錯誤的影響，我們一定要持續不斷地滋養並加強自己的信心。

的人予以重擊。我嚇壞了！不過，這讓我更有渴望要忠於信仰。我放眼望去全班 40 個同學當中只有我一個人舉手。教師在驚訝之餘改變了話題。

教會的每一個成員在生命的某些時刻難免會遇到一些事，試驗自己的見證是否真誠、堅強。勇敢面對這些信心的考驗，會幫助我們在這日益混亂的世界中保持堅定不移。我們可從來自四面八方、向我們侵襲的信息看到這樣的混亂情形。舉例來說，隨著網際網路的出現，大量互相矛盾的意見和資料如

排山倒海般湧入我們每天的生活中。這些矛盾對立的言論可能會讓人不知所措，甚至變得充滿無力感。

我們要如何辨別是非對錯呢？我們要如何避免成為「不知道要到哪裡找真理而與真理隔絕」的人呢？（教約 123:12）。

我們是否能對自己的見證保持堅定不移，完全取決於自己。我回顧自己的過去，體會到我在人生旅途中能有一些成就，都是藉著依循幾個簡單的原則，讓自己保持在正道上。這些原則讓我培養自己的靈性，



**基督的門徒每天都飢渴慕義地尋求屬靈的知識。這樣的個人習慣會讓我們去效法約瑟·斯密的榜樣。**

無視環繞在我們每個人周遭的「黑霧」（尼腓一書 12：17）和羅網陷阱。

### 持續不斷地尋求真理

對於那些宣稱「你們無法知道」的人（阿爾瑪書 30：15），主的答覆是：「你們祈求，就給你們；尋求，就尋見；叩門，就給你們開門」（馬太福音 7：7）。這是個偉大奇妙的應許。

基督的門徒每天都飢渴慕義地尋求屬靈的知識。這樣的個人習慣在於研讀、沉思和每日的祈禱。我們這麼做，便是在效法約瑟·斯密的榜樣，他「得到了結論：〔他〕一定會繼續處在黑暗和混亂中，要不然〔他〕就……去求問神」（約瑟·斯密——歷史 1：13）。

研讀神的話語會保護我們不受錯誤教義的影響。主說：

「凡領受的，我還要給他；凡說已經足夠的，連他所有的也要奪去」（尼腓二書 28：30）。

### 接受未獲答覆的問題

我們尋求真理時，可能會受到試探，想要立刻知道每一件事。不過，神的智能無可限量，「世人無法探知祂一切的道」（摩爾門經雅各書 4：8）。我們必須接受在生活中會有問題得不到解答的時候。我們要像尼腓一樣，充滿信心地承認神「愛祂的兒女；不過，〔我們〕不明白所有事情的意義」（尼腓一書 11：17）。

雖然如此，主仍賜給我們有關我們救恩和超升的必要知識。祂應許：「你們奉我的名無論向父求什麼，只要是合宜的，都必賜給你們」（教約 88：64）。我們以漸進的方式獲得這些答案，「律上加律，令上加令，這裡一點，那裡一點」（尼腓二書 28：30），端賴我們的需求和我們的理解力而定。

至於哪些問題對於我們的永恆進步確實重要，哪些問題只是出於知識上的好奇，仍有待證實，或純粹滿足個人的慾望，則要由我們自己分辨。

### 尋求來自於聖靈的見證

我們每一個人都會有產生疑慮的時候。這些疑慮大多很



我們必須付諸行動。除非我們的一舉一動像是基督的忠信門徒，否則我們不能奢望獲得個人的啓示。

難靠理性的解釋來澄清。舉例來說，有些科學或考古學的發現或許能加強我們對經文的見證，可是屬靈方面的知識是無法靠邏輯或實體證據來證明的。

真理的知識是建立在來自聖靈的見證上。正如使徒保羅所說的：「除了神的靈，也沒有人知道神的事」（哥林多前書 2：11）。

我們可確信的是，「靈只講真理，絕不說謊」（摩爾門經雅各書 4：13）。聖靈所能帶給我們的影響，遠超過生理感官帶給我們的影響。使徒彼得宣告自己的信心後，耶穌對他說：「西門·巴·約拿，你是有福的！因為這不是屬血肉的指示你的，乃是我在天上的父指示的」（馬太福音 16：17）。畢竟，在基督那時代，有太多人即使親眼看到祂，還是認不出祂是誰！

## 尋求先知和使徒的話語

我最近和另一個教會的名人討論一些事。他很想知道我們是不是基督教會，因此建議安排我們兩個教會裡的教義專家進行一場辯論。

然而，基督教義的力量和真理並非建立在專家的辯論上，而是建立在祂所揀選的門徒的神聖見證上。先知約瑟·斯密宣告：「我們宗教的基本原則

是使徒和先知對耶穌基督的見證，見證祂死亡、被埋葬，第三天復活，以及升天。」<sup>1</sup>

在許多世紀的漫長叛教時期，這個世界從不缺專家，而是已失去對基督的見證，最後的結果是，人類的理智取代了神聖啓示的力量。

我們感到憂愁心煩時，第一個本能的行動一定是查考經文和活著先知的話語。他們的寫作是一盞明燈，我們不會受欺騙：「因此，我們查考眾先知的話，我們有許多啓示，也有預言之靈；有了這一切見證，我們才獲得希望，我們的信心也變得堅定不移」（摩爾門經雅各書 4：6）。

## 滋養你們的信心

「〔我們的〕信心受到考驗之前」（以帖書 12：6），我們不能獲得見證。信心有力量開啓永恆真理的知識。信心發揮到極致時，知識就變成絕對且完全的確信。關於雅列的哥哥，摩羅乃寫道：「由於這人的知識，不能不讓他在幔子裡面看；……他不再有信心，因為他已知道，毫不懷疑」（以帖書 3：19）。

我們若要鞏固自己的見證，保護自己不受錯誤的影響，務必要持續不斷地滋養並加強我們的信心。首先，我們要讓自

己有純潔的心和極為謙卑的態度。雅各曾經針對人的驕傲提醒尼腓人，他說：「他們有了學問，就自以為聰明，不聽從神的忠告，因為他們把神的忠告棄置一旁，以為是自己知道的」（尼腓二書 9：28）。

再來，我們必須付諸行動。使徒雅各曾教導，「信心是與……行為並行，而且信心因著行為才得成全」（聖經雅各書 2：22）。除非我們的一舉一動像是基督的忠信門徒，否則我們不能奢望獲得個人的啓示。敬重我們與神訂立的聖約會讓我們有資格獲得聖靈的陪伴，聖靈會啓發我們的智能，讓我們的靈性開花結果。

我要見證這些原則的真實性。我從經驗得知，只要我們將這些原則運用在我們的生活中，這些原則必會在這個混亂、無所適從的世界保護我們。這些原則暗藏了一個偉大奇妙的應許：「由於你們以努力、信心和耐心培植神的話，使它在你們心裡生根，看啊，不久你們必能採到樹上的果子；那果子最為寶貴，……你們將飽享那果子，直到吃飽為止，使你們不飢餓，也不口渴」（阿爾瑪書 32：42）。■

註：

1. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第 49 頁。

## 「我已經對色情上癮了，這快要毀了我的生活。我要怎麼戒掉這個習癮？」

# 色

情是一項相當普遍且嚴重的問題。色情會傷害你的靈性，用不潔的思想影響你的思緒。色情會損害你的人際關係，觀看色情會讓你失去聖靈的陪伴。

戒癮並不容易，但是有個作法很簡單：現在就決定不再觀看或想著有關色情的事物。馬上找你的主教或分會會長談，不要覺得難為情。他能幫助你悔改，讓救主的贖罪潔淨你的靈與思想。「你們由此可知一個人是否悔改他的罪——看啊，他將認罪並棄絕罪」（教約58：43）。

盡你所能地在未來生命中避免色情。這可能意味著你要捨棄手機，以及除了公共場合外，上網設備要加裝嚴密的網路過濾器。

讓祈禱、研讀經文、服務，以及其他能提升靈性的活動成爲生活的重心。主曾教導：「停止……一切慾念」和「不停地以美德裝飾你的思想」（教約88：121；121：45）。藉由真心的悔改，以及救主與祂所揀選的僕人給予的協助，你能克服這個習癮。

### 閱讀經文



祈求能得到力量。以挪士祈禱了一整天，懇求主原諒他的罪。藉著他的信心，他感受到極大的平靜，他的罪惡感也消失了。閱讀經文來獲得聖靈，因為你有聖靈爲伴，就不會去想或做不純潔的事。閱讀詩篇24：3-5（有關保持潔淨）。讓自己忙碌：做運動、到戶外做一些正當的娛樂活動，不要讓你所謂的那些朋友影響你。當誘惑出現時，要果斷地拒絕。記住，

天父知道你所有的想法與行爲。

安娜，17歲，委內瑞拉，蘇里亞

### 絕不放棄

色情曾毀了我的生活，但在歷經許多折磨後，我最終還是成功戒癮了。悔改的過程很漫長，也很艱難，但是每天都需要真心祈求主的幫助，來度過這個考驗。絕對不要認爲自己不配稱去悔改，因爲贖罪是給每個人的。也要記住，每次你受到誘惑時，撒但就試圖讓你陷入罪惡中。但是無論要屈服這些誘惑或是不予理會，都是你自己的選擇。絕對不要放棄自己或是救主。祂不會給你任何你所無法承受的考驗（見尼腓一書3：7）。

澳洲，維多利亞的一位女青年

### 去和你的主教談一談

盡快去找你的主教談一談。踏出第一步很困難，但是你若要悔改，就必須和他談一談。他不會取笑你，也不會對你有不好的感覺。他關心你，只希望你得到最好的一切。耶穌基督爲你的罪受苦，使你能夠擺脫長久以來令你不堪負荷的罪惡感與悲傷而重獲自由（見阿爾瑪書5：9）。現在改變還不會太遲，你能再次感受到真正的喜悅。祈求神能賜給你悔改的勇氣。

泰來，18歲，美國北卡羅萊那州

## 唱聖詩



色情不是屬神的。悔改的過程或許漫長且痛苦，但是這是能夠完成的！你必須渴望改變，了解罪的嚴重性，而且最重要的是要尋求天父的幫助。爲了避免受到誘惑，我會在我的電腦旁放一張耶穌基督的圖像。祂一直會在那裡看著我！每當色情的圖片或是音樂進入我的腦海，我就唱聖詩，很快地，我就能將那些邪惡的思想拋在腦後。

娜塔莉亞，18歲，巴西，聖保羅

## 祈禱

祈禱的力量不是言語可以形容的。它給我們力量去面對磨難，並使我們成爲征服者（見教約10：5）。如果你在祈禱中尋求天父，祂會給你力量，讓你免於受到誘惑。當你每天閱讀讀經文時，你將會感受到更強的鞏固力量。如果你信靠主，而不是自己的力量，祂將讓你掙脫束縛你的鎖鏈而得到自由。你能藉著贖罪而得到醫治。

希昂，18歲，烏拉圭，里維拉

## 認罪

我也曾有這個問題，它至今仍然困擾著我。首先，你要停止觀看色情的事物，轉向天父。祂在我自己覺得無法得到寬恕的時候寬恕了我。接著，我覺得我好多了。我曾覺得很羞愧，不想讓其他人知道這件事，

但是這是你需要跟主教說的事情。我曾試著不要這樣做，但是卻一次又一次聽到這些話：「如果你有色情方面的問題，要去找你的主教。」有一天，在我的聖殿推薦書面談中，我就說了出來，之後我有很好的感覺，我覺得我自由了。我身上的重擔卸下來了。之後，我也跟父母說。他們很難過，但是也接受了這個事實。不要害怕把事情說出來。

美國田納西州的一位女青年

## 告訴某個人

我曾長時間飽受色情的困擾。那時候，在父母的支持與主教的幫助之下，我才終於成功戒癮。與獲得潔淨的喜悅相比，使用網路的權利減少或是幾個星期不領受聖餐只是極小的代價。專業的諮詢人員能給你幫助，而不會論斷你。他們也是主賜給我們的工具。

美國加州的一位男青年

## 下次的問題

「當我的周遭環境，例如學校，充斥著不聖潔的事物時，我該如何『站在聖地上』呢？」

## 如何保護自己，抵抗誘惑



「首先，最重要的是將自己與那些會傷害你的人事物和環境保持距離。……

「認清人們在被真正的習癮束縛時，需要的往往不僅是自救，同時也需要外來的援助。你可能就身處這樣的情況。務必要尋求協助，並且樂意接受援助。去和你的主教談一談，按照他的勸告去做。……

「除了使用電腦過濾器和鎖住強烈的情感以外，我們必須了解，人生中最終的唯一管控方式就是自制。即使你所身處的是微不足道的場合，也要嚴加自制。……

「要營造並待在有主的靈同在的環境裡。這些環境務必包括你的家或公寓，家中的藝術、音樂和文學作品也要能邀來主的靈。」

十二使徒定額組傑佛瑞·賀倫長老，「不再向靈魂的敵人讓步」，2010年5月，利阿賀拿，第45-46頁。

請在9月15日前，在網站liahona.lds.org傳送你的答案，用電子郵件寄至liahona@ldschurch.org，或郵寄至：

Liahona, Questions & Answers 9/12  
50 E. North Temple St., Rm. 2420  
Salt Lake City, UT 84150-0024, USA

因篇幅或文意上的考量，來函可能酌予編輯潤飾。

請務必於電子郵件或信函裡附上下列資料及同意書：(1) 全名，(2) 出生日期，(3) 支會或分會名稱，(4) 支聯會或區會名稱，(5) 你的書面同意書。如果你未滿18歲，請同時附上家長同意書（電子郵件亦可），表示同意刊登你的回答及照片。

塔德·克利斯特長老  
七十員會長團



# 我如何 知道自己已 得到寬恕？

**我**擔任傳道部會長時，傳教士們常問我這兩個問題：（1）我如何知道我的罪已經得到寬恕？（2）如果我得到寬恕了，為什麼我還會有罪惡感？

他們問我這些問題時，我通常會回答他們：「如果你在祈禱、研讀經文、教導、作見證或是任何其他的時候感受到聖靈，那麼，這就是你獲得寬恕的見證，或是潔淨的過程已經開始了。因為聖靈不住在不聖潔的殿裡」（見阿爾瑪書 7：21）。在大部分的狀況下，潔淨的過程會花一段時間，因為我們的心需要一段時間去改變，不過在這過程中，我們可以充滿自信地前進，因為有聖靈與我們同在，是神對我們的進步表示嘉許的明證。

有些人對自我的要求，比主對他們的要求更嚴苛。當然，我們必須悔改才有資格獲得贖罪潔淨與寬恕的力量，而我們一旦已悔改，神國就不會有「不潔的悔改者」這樣的人。我們不會在我們的右腳踝上發現黑色的標記，上面寫著「2008年犯的罪」，也不會在我的左耳後方找到一塊褐色的汗漬，寫著「2010年的過錯」。救主已宣告贖罪為每一個人帶來潔淨的力量，祂說：「你們的罪雖像硃紅，必變成雪白」（以賽亞書 1：18）。這就是耶穌基督贖罪的奇蹟。

我相信也有一些狀況是，我們的罪已經得到潔淨，但是罪惡感卻未消逝。為什麼呢？或許這也是神的慈悲，希望這種罪惡感的記憶能夠成為警示，

當類似的誘惑再次襲擊我們時，這個靈性上的「禁止」標誌會嚇阻我們：「不要走那條路。你知道這會帶給你什麼樣的痛苦。」對於仍在悔改過程中的人而言，這或許不是一種懲罰，而是保護。

我們的罪惡感會消逝嗎？主在這方面作了明確的應許。主曾對義人說，時候會來到，那時「不再有……悲哀、哭號、疼痛，因為以前的事都過去了」（啓示錄 21：4）。

我不知道我們是否會寬恕自己的罪，但是時候會到，那些悔改之人將不再受到他們罪過的困擾。就像以挪士一樣，他的「罪得赦了」（以挪士書 1：6）；像那些曾見證主已「除去我們心中的罪過」（阿爾瑪書 24：10）而歸信的拉曼人；像曾高



我們的罪惡感會消逝嗎？主在這方面作了明確的應許。主曾對義人說，時候會來到，那時「不再有……悲哀、哭號、疼痛，因為以前的事都過去了」。

我們越了解贖罪，並且運用對基督醫治力量的信心，就越能得到別人寬恕，也越能寬恕自己。



聲宣告「我……不再記得我的痛苦了」（阿爾瑪書 36：19）的阿爾瑪。無庸置疑地，他們都記得他們的罪，但是他們終究也都不再受到這些罪的困擾。贖罪無限力量神奇地治癒了每一個傷口，撫慰了每一顆心，因為它是「神所賜、出人意外的平安」（腓立比書 4：7）。

我們要脫離罪惡感與痛苦的束縛，似乎有兩個條件。第一個是對耶穌基督及其贖罪毫不動搖的信心。當以挪士問到如何讓他的罪惡感能被「抹掉」（見以挪士書 1：6-7）時，主回應道：「因為你對……基督有信心」（以挪士書 1：8）根據這些經文，我們越了解贖罪，並且運用我們對基督治癒的力量的信心，我們會得到更強的力量去得到寬恕，以及原諒自己。第二個是要培養「我們不再想作惡，只想不斷行善。」（摩賽亞書 5：2）的品格。當我們做到這點時，我們就不再將自己視為處於「肉慾的狀態」（摩賽亞書 4：2），而在靈性上是神的子女。我們會看到自己與過去犯罪的我們不同。施顧己是查理·狄更斯的作品聖誕頌歌中一個有名的角色。他的生活有了很大的轉變，讓他可以無愧地宣告：「我不再是過去的那個人了。」<sup>1</sup>

當我們悔改時，會變得與過去不一樣。對於基督潔淨力量的信心以及全新的自己有所

了解，會使我們也像阿爾瑪一樣說：「我……不再記得我的痛苦了，是的，不再受罪的記憶折磨了」（阿爾瑪書 36：19）因此，這項真理讓我們感到寬慰，知道我們最終的審判是依據我們已成為怎麼樣的人，而不是我們曾經是怎麼樣的人。

使徒保羅曾給我們這些曾犯過罪、但是正努力悔改的人一個很有幫助的勸誡。他說我們應該「忘記背後，努力面前的。」（腓立比書 3：13）換句話說，我們應該忘掉我們的過去，並且在基督的救贖大能中努力向前邁進。在這過程中，我們要做到的部分是展現信心。保羅更進一步地提出勸誡：「……能不自責，就有福了。」（羅馬書 14：22）

同時，在我們最後一絲的罪惡感被取走之前，我們若是感受到主的靈，就可以充滿自信地前進，心裡明白我們已經得到潔淨，或是這潔淨的過程在我們的生命中帶來了神聖的奇蹟，因而。這項應許是確實的。如果我們盡全力悔改，我們的罪將會得到潔淨，最後我們的罪惡感也會一掃而空，因為救主的贖罪不僅為了潔淨我們的罪，也為了消除我們的罪惡感。屆時，我們對自己，對神都會感到完全的平安。■

註：

1. Charles Dickens, *A Christmas Carol in Prose* (1843), 150.

# 我們的天地

## 為什麼有考驗？

**有**很多時候當我們想著：我遵守誠命並奉行福音，為什麼還是會遇到問題時，絕不要忘記我們來到世上是為了接受試探。當我們克服考驗，藉由我們的選擇向天父表達我們對祂的愛時，祂就會祝福我們，讓主的靈帶領我們的家庭。

卡琳（下），委內瑞拉

## 對神的職責

**我**不管是住在委內瑞拉，還是後來跟家人搬到中國，都一直為獲得對神盡職獎章而努力。

對神盡職計畫確實是受靈啟發的計畫。男青年可以藉著達成此項計畫的目標，學習一些偉大而且終其一生都受用的事物。

盡心盡力去達成這些目標，絕對是值得的。我學會了如何成為更好的人，我對耶穌基督福音的見證已增長，也為接受麥基洗德聖職與將來去傳教作了更充分的準備。知道自己日後能成為自己子女的好榜樣，真是讓人非常快樂。

約拿丹，中國



## 我最喜愛的經文

尼腓一書3：7

這節經文鞏固了我的信心，因為尼腓即使遇到考驗，仍然願意服從，去做主希望他做的事。天父因此祝福了他。

凱菀（上），菲律賓

## 尋找個人的見證

**我**出生在教會家庭，但我的見證大多是在我開始認真閱讀經文後才獲得的。我深入研究經文的涵義，而不只是閱讀紙上的文字而已。當我讀到尼腓三書11：3時，我讓自己融入經文人物的情境中。這節經文和下一節經文讓我很震撼。從那時起，我就不間斷地認真閱讀經文和祈禱，我的見證也因此逐漸成長。

萊恩，美國，華盛頓州

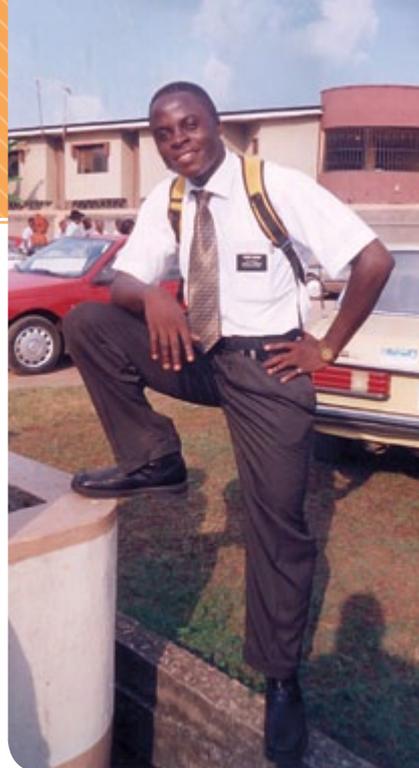
## 個人進步計畫

**在**2011年2月27日，我獲得我的女青年獎。我很高興我完成了個人進步計畫，也很高興我保持純潔與潔淨，可以光榮地配戴我的獎章。我知道女青年組織能幫助我們進步，並且為聖殿婚姻作好準備。我很感謝天父建立這個組織。獲得這個獎章，表示我已完成一項目標。我知道我能繼續在主的事工中做許多好的事情。

凱薩琳，委內瑞拉



# 付出犧牲，卻帶來 喜樂



我喜歡我賺到的錢，因此幾乎失去了傳教的渴望。

艾德華·阿柯薩

**我**六歲那年，我的母親在非洲迦納遇見傳教士，加入了教會。我的父親將五個孩子留給她後就離開了，但是教會的教導鞏固了我們的家庭。我們愛著彼此，家中一片和樂。我很喜歡與母親一同去教會，也喜歡上初級會課程，以及之後的福音進修班。

在男青年時期，我被召喚為支會傳教士，我很喜歡和傳教士們一起傳教，也看到支會裡一些年輕人去傳教。他們返鄉時，變得很不一樣。他們學到許多事情，在屬世和屬靈兩方面都更加成熟。我的哥哥也去傳教，他返鄉後，我看到他

的行為有許多的改進。我不斷地問自己：「傳教到底是什麼？怎麼可以讓這些人有這麼大的改變與成長呢？」我開始對傳教一事熱衷起來。

我高中畢業後，開始工作存錢，為傳道作準備。很快地，我喜歡我賺到的錢，因此幾乎失去了傳教的渴望。我所賺的錢可以貼補家用，所以去傳教將是一項犧牲。每次我開始動筆填寫傳道申請表格，就想到我得放棄的那些錢，於是我擱下那些表格，繼續去工作。

我的朋友們一個個離家去傳教時，我心裡很不好受，因為我知道我也應該準備好去傳教的。因此我開始自我反省。我想：「支持先知與我的領袖，不僅僅是舉起我的右手而已。

我應該照他們說的去做，並服從天父的誠命。」

現在該是去傳教的時候了，所以我將傳教申請書交給主教。那是我生命中第二快樂的一天。最快樂的那一天是主教叫我去他的辦公室，遞給我一個白信封，裡面裝著我的召喚書，我被召喚去奈及利亞伊巴丹傳道部，我的心中充滿了喜悅。

在傳教士訓練中心，我更加熟悉福音的教義，也學到許多重要偉大的事。我也有機會在聖殿裡接受我的個人恩道門。我很感謝能決定出來傳教，我從未對此感到後悔。在傳教期間，我的靈性也不斷成長。我相信這是因為我幫助人們接受福音，而這福音已為我和我的家庭帶來了許多快樂。■

# 想像我自己 在聖殿中的模樣

有一位外型出眾的男同事約我出去，但是他不是教會的成員，  
而我已經設立目標要在聖殿中結婚。

亞莉安·李歐

**當**我還是個女青年，就夢想能有個永恆的家庭。我12歲時，我的家庭在巴西聖保羅聖殿印證。我清楚記得我們一家人跪在聖殿祭壇前，我和兄弟姊妹與我們的父母作了今世和全永恆的印證。我那時候知道，這就是我想要的家庭。我在我的床邊放了一張聖保羅聖殿的圖片，我每天晚上看著它，就重新立下承諾「非永恆家庭不要」。

過了幾年後，我在一間大型公司的廣告部門工作。有一天，我們的經理介紹我認識一位新進職員。他是一位高大的年輕男子，有著迷人的藍色眼睛、開朗的笑容，也頗有時尚的品味。

我簡直不敢相信他後來開始對我有意思，那時我覺得好得意！我們第一次約會時，我很高興知道他是一個樂團的鼓手，而且還頗有成就。我也發現他會抽菸、喝酒。但是我為這些行為找了理由，我認為他還不是教會成員，所以這對他



而言不算犯錯。

那天晚上我回家以後，滿腦子想的都是那位帥氣的年輕男子。但是當我跪下祈禱時，我看到聖殿的景象，而一種奇怪的感覺湧入我的心中。我那時忽略這感覺，就直接睡了。

第二天，我們一起出去的時候，他喝酒和抽菸的事實給了我很不好的感覺。雖然我滴酒未沾，但是坐在一個擺著酒類飲料的桌旁，讓我感到很羞愧。當他要親吻我時，一開始

我感到興奮，但是後來我聞到他的氣息中充滿著菸酒的味道，心情變得很低落。我沒有讓他吻我！

那天晚上，我跪在我的床邊祈禱，看著那張聖殿圖片。經過深思後，我知道那個年輕人不是能夠帶我去聖殿締結永恆婚姻的那種人。

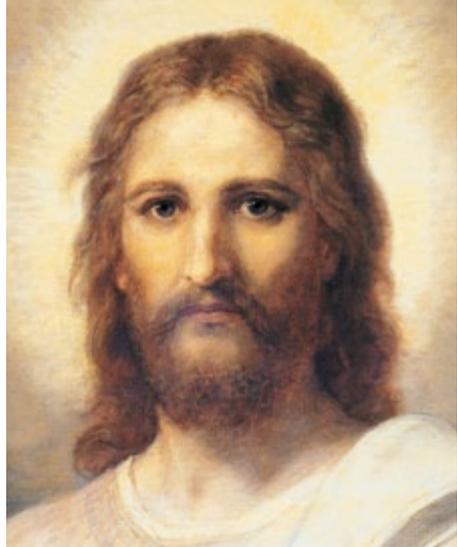
我愉快地想著自己已立下目標要嫁給一位配稱的年輕、共組永恆家庭，然後就躺下睡著了。

即使那位鼓手仍然魅力十足，但是他浪漫的外表不再吸引我。我知道自己想要的是哪一種婚姻。

一年後，我在聖保羅聖殿和我所愛的一位配稱的聖職持有人結婚了。能夠和一位忠信的年輕男子結婚，與我一起接受從主而來的美好祝福，一切的等待都是值得的。■

欲購買屬於自己的聖殿圖片，請造訪 [store.lds.org](http://store.lds.org)。點選「Music, Media, and Art」後，再點選「Temple Pictures」。





行爲也越來越爲社會大眾所接受。這本新手冊中所包含的勸誡都是受到啓發的，也代表了天父對男女青年的愛。祂想要讓每一位男女青年都享有奉行福音的祝福，也已賜給他們一些標準來幫助他們。在鞏固青年中提及的標準能使他們符合資格來從事祂的事工。

作。這也呼應了另一個新單元：「身心健康」。你不但需要保持身體健康，也需要注意情緒上的健康。

貝克弟兄：我們也特別強調，若要進入聖殿，就必須跟隨聖靈並且過配稱的生活。

### 男女青年該如何讓鞏固青年成為他們生活的一部分？

戴騰姊妹：我希望他們能追求在這手冊子中所提到的祝福，並且思考這些祝福如何幫助他們達成他們所立的目標。我真的相信這個世代正在讓這個地球作好準備迎接救主的第二次來臨。我要懇請男女青年記住，當祂再度來臨時，他們會想要充滿自信地站在祂的面前。

貝克弟兄：善盡我對神的職責與女青年個人進步計畫的小冊子也提供了一些好建議。

例如：善盡我對神的職責的「生活配稱」單元，就請男青年研讀鞏固青年裡的標準，擬出計畫去遵行這些標準，然後與人分享他們親身的經驗。他們這麼做，不僅能鞏固自己的見證，也能鞏固他人的見證。

戴騰姊妹：另一項有趣的活動是讓男女青年讀完鞏固青年並且將所有提到聖靈的部分圈起來。奉行這些標準能使他們一直有聖靈爲伴。當他們面臨人生重大抉擇的時刻，會需要聖靈同在。

貝克弟兄：我也將這本手



### 這個版本有哪些更新的内容？

戴騰姊妹：新增了「工作和自立」。許多男女青年花了大量時間花在新的科技上，如上社群網路、瀏覽網路、玩電子遊戲等，卻從未真正學習如何工作。這已成爲一項令人擔憂的事，因爲有時候年輕人要去傳教時，並未準備好承擔在體力和靈性上都要求嚴苛的工



冊視爲分享福音的重要資源。這本手冊我們可以用來幫助朋友了解我們的生活方式，男女青年也可以用來準備家人家庭晚會的課程、聖餐聚會演講、教會課程，甚至只是用來解答有關主的標準的問題。男女青年做這些事時，鞏固青年裡的教義和原則會深植在他們的內心，並且成爲他們生命的一部分。

### 你們會對那些覺得在今日的世界上遵守這些標準很困難的人說什麼？

戴騰姊妹：我會說：「沒錯，這的確很困難。」但是我會提醒他們，不遵守這些標準其實更加困難。罪會使你的生活變得複雜，而且最後不得不去處理那些你不想見到的狀況。我會說，奉行鞏固青年裡的標準

是獲得快樂的關鍵，而每個人都希望自己能快樂。

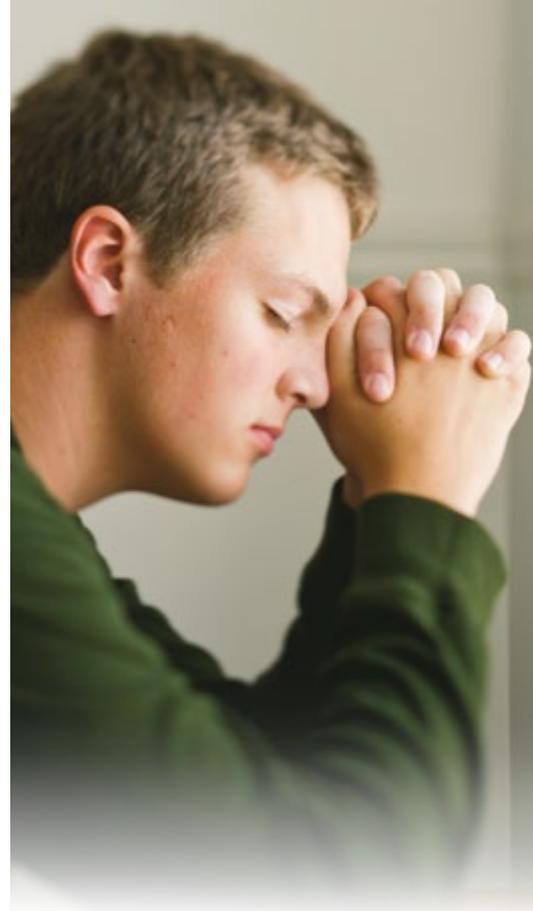
貝克弟兄：這個世界所提供的一切事物都比不上聖靈的影響所帶來的安慰、知道天父對你喜悅所獲得的滿足，以及聖殿聖約所發揮的力量。凡遵守神的誠命的人已蒙應許能得到上述這些祝福。

戴騰姊妹：許多女青年說：「我做了不好的事，所以不能再去教會了。」接著，她們會做出更多不好的行爲。但是我會對她們說：「妳們能悔改，你們能改變，而現在就是時候，就是今天，就是現在。」

### 有些男女青年在家中無法獲得很多支持來奉行這些標準，你們會給他們什麼建議？

貝克弟兄：我相信主安排我們每個人去的地方，最能讓我們充分發揮祂賜給我們的靈性恩賜。如果你的家人並沒有和你一樣，承諾要遵守主的標準，你也不能放棄。你知道該過什麼樣的生活，要繼續這麼過生活，因爲你永遠不知道有哪位家人可能正在注意你，默默地從你的榜樣中汲取力量。

戴騰姊妹：此外，要一直記住你是誰。由於你對救主有堅強見證，因此被保留到如今才來到這個世界。你在前生就



證明了這點。就像貝克弟兄提到的，你的家人最後或許會因爲你奉行福音標準而得到祝福。絕對不要妥協，也絕對不要屈服。當我們奉行這些標準時，就能成爲光，反映出救主的光。

### 男女青年們奉行這些標準，會得到什麼祝福？

貝克弟兄：對於那些忠心奉行祂所立標準的人們，主應許了許多美好的祝福。有些祝福立即能看到，像是聖靈的陪伴、良心的平安、以及加增的信心與自信。每當我們遵守一項誠命，我們服從的能力就隨之增長。

戴騰姊妹：這個世界告訴我們：「每種事物都去嘗試，



因為你現在還年輕，不妨去體驗看看。」你一旦聽從這項信息，就會像掉進漏斗裡，一開始會感到開闊寬廣，但是到後卻變得侷促狹隘。你的選擇權因先前的決定而受到限制。親身體驗可能導致沉迷上癮。一時的興奮可能造成未婚懷孕，或是人生計畫改變。但是如果你將這個漏斗倒過來放，願意走在這條窄路上，服從主的標



準，那麼整個世界將在你眼前展開，當你遵守誠命，這世界將更為寬廣。你不會受自己的錯誤所束縛，而能自由選擇讓你快樂的生活方式。

貝克弟兄：這個世界需要年輕了解這些祝福價值，並且知道如何符合資格獲得這些

祝福。你的朋友和同儕中有許多人正在尋找不同於世俗的生活方式。他們希望能將自己的生活建立在真實的原則上。他們需要的正是你的榜樣和見證。

### 你們還有其他事情想和男女青年分享嗎？

戴騰姊妹：我想給男女青年的信息是：悔改不是一件壞事，而是一項祝福。救主提供我們悔改的能力。不要觀望等待。我們能夠改變，這有助於我們奉行福音標準。有美德的男女青年跟隨聖靈的指引，就可以改變世界，你也可以做到。

貝克弟兄：我們愛你，我們因為你的良善美好而欣喜。對我們來說，能夠看到各位的忠信實在令人興奮、鼓舞。如果你感到很孤單，要記得，全世界還有成千上萬的男女青年跟你一樣，都承諾要遵守主的標準。也要記得，聖靈可以時常與你為伴。要配稱地生活使聖靈與你同在，跟隨聖靈的提示，並且在你需要的時候，讓聖靈安慰你。天父愛你，也信任你。祂為你預備了偉大美好的事物。■

註：

1. 鞏固青年（2011），第 ii 頁。
2. 見多馬·孟蓀會長，「獨自奮戰的勇氣」，2011 年 11 月，利阿賀拿，第 62 頁。

### 我該如何向我的朋友們解釋我們的標準不會讓人受到限制？

**你**可以運用戴騰姊妹提到的「漏斗」的比喻。嘗試這個世界建議你去做的事，會讓你的未來因為負面的後果而受到侷限。我們把漏斗倒過來，遵守標準與誠命為我們的現在與未來開啓了許多機會。

標準會幫助我們：

- 擁有聖靈為伴，特別是在作重要抉擇的時刻。
- 享受快樂與自由，而非承受習癮或犯罪的後果。
- 配稱獲得聖殿祝福與永生，這是我們最終的目標。



# 我母親的榜樣

艾琳·拔克

**我**把盤子用力丟到洗碗槽，傷心失望地哭了起來。

父親說：「艾琳，妳可以去參加泳池舞會，休息一下。」

我從房裡衝出來，大聲嚷著：「不是因為那件事！」

我鬧脾氣不是因為雅芮安的泳池舞會。我的母親和妹妹艾比都得了肺炎，父親和我上個星期都在照顧她們，努力讓家裡一切的運作維持正常，也就是說，我們要煮飯、打掃、購物、洗衣服和開車接送另外兩個妹妹。

這一切事情掩蓋了我心中揮之不去的擔憂和恐懼。我為家人擔憂，對於即將離家就讀大學也感到緊張。因此我讓自己一直很忙碌，試著不去注意那些恐懼。我甚至不打算參加雅芮安的舞會，可是我覺得好累，再加上想到那天晚上原本可以無憂無慮地跟朋友在泳池旁玩，我一時控制不了情緒，大發

脾氣，把滿腹的委屈都發洩在父親身上。

我在自己的房間哭了好一會。之後，我心裡感到過意不去，所以到樓上看看母親或是艾比是不是有什麼需要。那時，我發現妹妹因為發燒而滿臉通紅，母親正在拿藥給她吃。母親呼吸相當困難，而且已經好幾天無法下床。父親和我要她趕快躺回床上去。我們告訴她，我們會好好照顧艾比，可是她就是不聽。

她說：「我沒事。你們兩個都去睡吧。艾比需要我。」

看著母親安撫 10 歲的妹妹，我努力忍住不哭。她幫妹妹量體溫、讓她在床上躺好，然後爬上床去抱著妹妹顫抖的身體。艾比不再痛苦地呻吟，她在母親的保護下平靜了下來。

母親的病情比先前更為嚴重，後來還因為肺炎住院好幾天。即使面臨考驗，她還是如此無私忘我，不僅沒有因為自己的病痛而抱怨，還設法紓緩自己女兒的病痛。

那天晚上，我原本打算作點犧牲，留在家裡幫忙，結果我因自己大發脾氣而感到羞愧，而母親的舉動更是讓我深感謙卑。當我看著母親時，我知道她為了幫助我和妹妹們，什麼都願意去做。

那一晚，我感受到母親的愛，也想要學習她的榜樣。我決心要讓自己所愛的人知道，當他們需要我的時候，我會不計一切個人犧牲，隨時向他們伸出援手。■

特別證人



十二使徒定額組昆丁·柯克長老針對這項主題，分享他的一些看法。

# 婦女在教會 極為重要！

**婦**女是我們天父的女兒，祂愛她們。

神在婦女身上賜予許多神聖特質，包括堅毅、美德、愛心。

妻子與丈夫是平等的。妻子和丈夫要並肩合作，滿足家人的需求。

今日教會中的婦女堅強又忠信。

我們在教會中成就的許多事情，都要歸功於婦女們的無私服務。

我們的後期聖徒婦女真了不起！■

摘自「後期聖徒婦女卓越不凡！」，2011年5月，利阿賀拿，第18-21頁。



# 祈禱，謝卡和天災

瑪瑞莎·韋迪森  
教會雜誌

**這**兩個女孩雖然說著不同的語言，而且住的地方相隔 6,000 英里（9,600 公里），但是她們有個特殊的共通點：儘管她們兩人的家鄉都受到天災侵襲，但她們仍然有辦法讓自己保持正面積極的態度。我們來看看發生在荷娜卡（音譯，ほのか）和瑪姬身上的真實故事，她們分別來自日本和美國密蘇里州。她們在充滿悲傷和恐懼的時刻，是什麼幫助她們保持忠信和樂觀呢？



荷娜卡

我叫做荷娜卡，我住在日本千葉縣。我喜歡玩耍、跳繩和畫畫。我的夢想是將來有一天能夠成為插畫家。



瑪姬

哈囉！我是瑪姬，我來自密蘇里州加普林。有天晚上，我和媽媽在電視新聞裡看到暴風雨警報，所以我們全都躲到地下室。狂風呼嘯的巨響讓我很害怕。我很擔心我的朋友和我們養的動物。暴風雨過後，我的家人都很平安，我們的房子也沒受到什麼損害，這讓我很感激。



## 荷娜卡

我最喜愛的經文故事是李海的夢（見尼腓一書



第八章）。我覺得初級聚會很重要，因為我在這裡學到很多關於神和耶穌的事。我很喜歡聖餐

聚會，因為我領用聖餐的時候，可以感覺到自己變得潔淨，這讓我很開心。

大地震來襲的時候，我正好在學校。我最先想到的是「好可怕！」，「不知道我的家人是不

是平安。」我在心裡作了祈禱，祈求我的家人很安全，大家都能保住性命。後來，我發現所有朋友都安然無恙。當時，我感覺到神保護了我們。我知道神和耶穌活著。



## 瑪姬



許多住家和商店都遭到侵襲，整個小鎮的龍捲風摧毀。有些人失去了他們所愛的人，我為這些人感到難過。我的父母親和哥哥姊姊決定要協



助清理我們居住的小鎮。這讓我想

到一節經文：「你們為同胞服務時，只是在為你們的神服務而已」（摩賽亞書 2：17）。

我也想幫忙做些清理工作，可是母親說，這對小孩來說不太安全。之後，我感覺到聖靈和我分享了一個好方法，可以讓大家感到開心。我製作了20張謝卡給志願幫忙的人。我花了很多時間，把每張卡片都做得很特別，好讓他們能感受到聖靈，也能知道他們對我們的小鎮很重要。

我學習到，即使無法提供某些服務，我們永遠可以想到其他方法來服務他人。如果你為天父和同胞服務，天父就會祝福你。

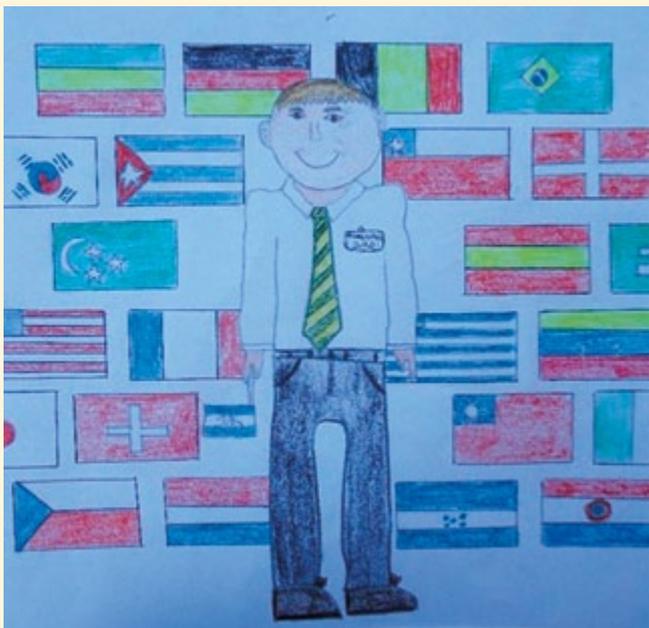


「願你們的家中  
充滿愛心、  
親切有禮  
和**主的靈**。」

多馬·孟孫會長  
摘自2012年4月總會大會



## 我們的園地



路卡斯，9歲，阿根廷



## 培養對神的信心

**對**神忠信這本小冊子幫助我遵守天父的誠命。我要鼓勵所有兒童在教會中服務，以這個方式完成小冊子裡的要求和活動，並且培養才能。我訂了一個目標，和我的哥哥

一起在教會裡表演小提琴二重奏。我有一個哥哥正在傳教——他是我的好榜樣，我所有的家人都是我的好榜樣！

莎羅特，10歲，法國



四歲的利百加來自巴西，她非常喜愛去教會。每週舉行家人家庭晚會時，她都唱「我是神的孩子」和「家庭能永遠在一起」這兩首聖詩，而且她記得所有的歌詞。利百加在三歲多時就已經知道信條的前三條。她把星期日稱

為主的日子：這一天對她的家庭來說是一項祝福。



五歲的傑伊來自印尼，他非常愛他的家人。他的父母親一直都教導他要愛人。他有許多朋友，也愛與朋友分享。他喜愛主的創造，像是植物和動物等。他真的很喜歡昆蟲，也喜愛蜘蛛，因為蜘蛛會自己織網。他非常感激主為他創造的一切。



提摩太，3歲，烏克蘭

**把**圖畫、照片或個人經驗投稿到「我們的園地」，投稿請到網站 [liahona.lds.org](http://liahona.lds.org)，或是用電子郵件寄至 [liahona@ldschurch.org](mailto:liahona@ldschurch.org)，在主旨欄註明「Our Page」，或是郵寄至：

*Liahona, Our Page*

50 E. North Temple St., Rm. 2420  
Salt Lake City, UT 84150-0024, USA

每件來稿都必須附上兒童全名、性別、年齡（僅限3至11歲）、父母姓名、所屬支會（分會）及支聯會（區會）以及父母書面同意書（電子郵件亦可），同意刊登兒童的照片和來稿。因篇幅或文意上的考量，來稿刊登前可能予以編輯潤飾。

你可以運用本課程和相關活動，學習更多有關這個月的初級會主題。

# 我選擇讓 生活中充滿能 邀來聖靈的事物

**我**們可以在聖經讀到一則關於沙得拉、米煞和亞伯尼歌的故事。尼布甲尼撒王把這三個好朋友丟入火爐裡，因為他們拒絕膜拜他所造的金像。這三個以色列人告訴王說，他們只崇拜神（見但以理書第3章。）

沙得拉、米煞和亞伯尼歌三個人選擇信守他們對神的承諾，只崇拜神。他們選擇抱持信心，相信神會拯救他們。他們選擇不懼怕王，並且選擇信賴神。總會會長團第一諮理艾寧·亨利會長說：「我們所有的人都需要……真正的朋友來愛我們、為我們指點迷津，並向我們見證真理」（「真正的朋友」，2002年7月，利阿賀拿，第32頁）。

記住，好朋友會幫助你選正義，對你的生活發揮影響。要結交像沙得拉、米煞和亞伯尼歌這樣的朋友，並且成為像他們一樣的朋友！■

## 歌曲和經文

- 「我願效法耶穌基督」，兒童歌本，第40頁。
- 信條1：13

## 個人活動

以下幾個建議，可以幫助我們成為一個好朋友：

- 在一週結束前，在你的日記寫下你做了什麼，讓自己成為某人的好朋友。
- 想一想，你可以用什麼方式對朋友表達愛。
- 寫下你和你的朋友可以用哪些方法鞏固你們對神的信心。
- 與一位家長或初級會領袖分享你要怎麼做，讓自己成為一個好朋友。

你幫助一個在遊戲場上受傷的女孩。前進一格。

你邀請一個新來的同學和你一起坐在校車的座位上。前進一格。

## 選正義遊戲：友誼

來玩這個遊戲吧，它會讓你更了解怎麼樣當個好朋友。為每個參與遊戲的人準備一顆豆子或鈕扣，還有幾張各寫「1」、「2」或「3」的小紙條。把紙條放進袋子或信封。

遊戲進行的方式是：每人抽一張紙條，紙條上面寫的數字是多少，就往前移動幾格。把裡面的文字讀出來，按照上面的指示去做。每個人都要抵達終點，成為一個好朋友，遊戲才算結束喔！

有個女孩的午餐餐盤掉在地上，可是你沒有幫忙她撿起來。後退一格。

你把午餐分享給一個沒有午餐可吃的男孩。前進一格。

下課時，你讓某個人和你一起玩遊戲。前進一格。

你的家人拜訪新搬來的鄰居。前進一格。

你在初級會故意不理一位訪客。後退一格。

# 終點

你幫助弟弟做他份內的家事。前進一格。

你嘲笑一個長相跟別人不太一樣的男孩。後退一格。

你和一個朋友分享福音。前進一格。

你幫助別人有勇氣去作正確的選擇。前進一格。

你嘲笑朋友，讓她很傷心。後退一格。

# 學習為人服務

海蒂·史文頓

**多**馬·孟蓀是以他的外公多馬·孔迪的名字命名的。他的外公就住在幾戶人家以外的地方，多馬小時候從他那裡學到許多生命的課題。他最記得的一個課題是關於如何為人服務。

多馬八歲時的某一天，他和外公正坐在前廊的鞦韆上。有個從英國來的年長男士也住在同一條街上，他的名字是羅伯特·迪克斯，不過大多數的鄰居都叫他「老伯」。他喪偶而且很貧窮。

有一天，多馬和他外公坐在前廊的鞦韆上，老伯過來和他們祖孫一起坐著。他說，他住的那間泥磚小屋就要被拆除了，他沒有家人、身無分文，也沒地方可去。

多馬心想，外公對這樣不幸的事會作出什麼回應。他外公伸手到口袋裡，拿出一個皮

製的零錢包，還拿出一把鑰匙放在老伯的手裡。他很和善地說：「迪克斯先生，你可以把東西搬到我隔壁的那間房子。你不必付錢，想在那裡待多久都可以。還有，要記得，以後不會再有人把你趕出門了。」老伯的雙眼滿是淚水。

多馬的母親也教導了他如何去愛人和為人服務。孟蓀一家人每個星期日吃晚餐之前，多馬的母親會準備一盤食物給老伯，裡面有烤牛肉、馬鈴薯以及肉汁醬料，有時還會附上多馬的母親最有名的彩帶蛋糕，蛋糕分成好幾層，有粉紅色、綠色和白色等，還有巧克力糖霜。多馬負責把晚餐送去給老伯。





## 孟蓀會長的話

「我相信愛會從你的生活、從服務和造福他人的過程中流露出來。當我們為人服務時，我們就是向他們表示，我們愛他們，也是向耶穌基督表示我們愛祂」（參閱「與朋友談」，1997年11月，聖徒之聲，第C-6頁）。

一開始，多馬不了解為什麼他不能先吃完晚餐，再送這盤食物到老伯那裡，不過他並沒有抱怨。他總是很快跑到老伯家，同時還要讓裝滿食物的盤子保持平穩，然後，迫不及待地等老伯慢慢地走到門邊。

他們兩個人接著會交換盤子——老伯把上一個星期日拿到的盤子洗乾淨，拿來交換多馬手上裝滿食物的盤子。老伯會拿出一角美金，用來答謝這番好意。

多馬總是給他同樣的回答：「我不能收下這筆錢。我如果收了錢，母親會處罰我。」

這位年老的紳士會拍拍多馬金色的頭髮說：「小朋友，你有個好媽媽。請代我向她道謝。」當多馬回去向他母親轉達老伯對她的讚美時，她的眼睛閃爍著淚光。

在孟蓀家，表現仁愛、不自私地為人付出、以別人為優先以及當個好朋友是很重要的事，這幾件事已成為孟蓀會長生平的特點。■

## 你與孟蓀會長有多少相似處？

**你**跟這位先知有什麼共通點？下列的描述是有關孟蓀會長小時候的事。看看你和孟蓀會長之間有哪些共通點，在旁邊的方格裡打勾。

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 他有一個姊姊。       | <input type="checkbox"/> 他喜歡自家做的冰淇淋。  |
| <input type="checkbox"/> 他在家裡排行老二。     | <input type="checkbox"/> 他有一張借書證。     |
| <input type="checkbox"/> 他在星期日出生。      | <input type="checkbox"/> 他喜歡與平輩親戚一起玩。 |
| <input type="checkbox"/> 他是家裡的長子。      | <input type="checkbox"/> 他喜歡和外公在一起。   |
| <input type="checkbox"/> 他有個綽號（見以下所示）。 | <input type="checkbox"/> 他住在火車鐵道旁。    |
| <input type="checkbox"/> 他有五個兄弟姊妹。     | <input type="checkbox"/> 他會替母親外出辦事。   |
| <input type="checkbox"/> 他父親常常為他作早餐。   | <input type="checkbox"/> 他八歲時受洗。      |
| <input type="checkbox"/> 他小時候就對福音有見證。  | <input type="checkbox"/> 他喜歡釣魚。       |



## 名字、綽號和稱謂

**把**孟蓀會長的名字、綽號或稱謂，與適用的場合配對。

場合	名字，綽號和稱謂
1. 他小時候，大家在教會和學校裡都這麼稱呼他。	a. 爸爸
2. 教會成員今日都這麼稱呼他。	b. 緊張威利
3. 他的孫子和孫女都這麼稱呼他。	c. 湯姆或湯米
4. 他的子女都這麼稱呼他。	d. 多馬·史賓塞·孟蓀
5. 他喜歡忙著做事，不喜歡休息，所以他的母親幫他取了這個綽號。	e. 孟蓀會長
6. 他的全名，也就是他受洗時使用的名字。	f. 外公或爺爺

你有沒有一個可以顯示個人特點的綽號？

答案：1. c : 2. e : 3. f : 4. a : 5. b : 6. d

# 露蒂的家

亞當·奧申  
教會雜誌

**露**蒂一家人聚集在傳統的薩摩亞法壘，那是一種墊高的橢圓形茅草屋，長約15英尺（4.6公尺），寬約10英尺（3公尺），雖然沒有牆壁，不過有時候他們會掛起長布來保護隱私。

10歲的露蒂和家人圍坐在地上，全家一起研讀經文。他們繪在就寢前唱聖詩和討論家庭事務。

他們每晚共度的這段時刻稱為薩，也就是「神聖」的意思。這是大多數薩摩亞家庭相聚的時刻。

一直以來，先知們都教導，我們的家應該要像聖殿那樣神聖。不論我們的房子是什麼樣子，我們都可以做一些事來邀請聖靈到家中，讓家成為美好快樂、充滿平安的地方，家人能夠在其中學習。■

露蒂鋪床、掛起蚊帳後，  
會作個人祈禱。

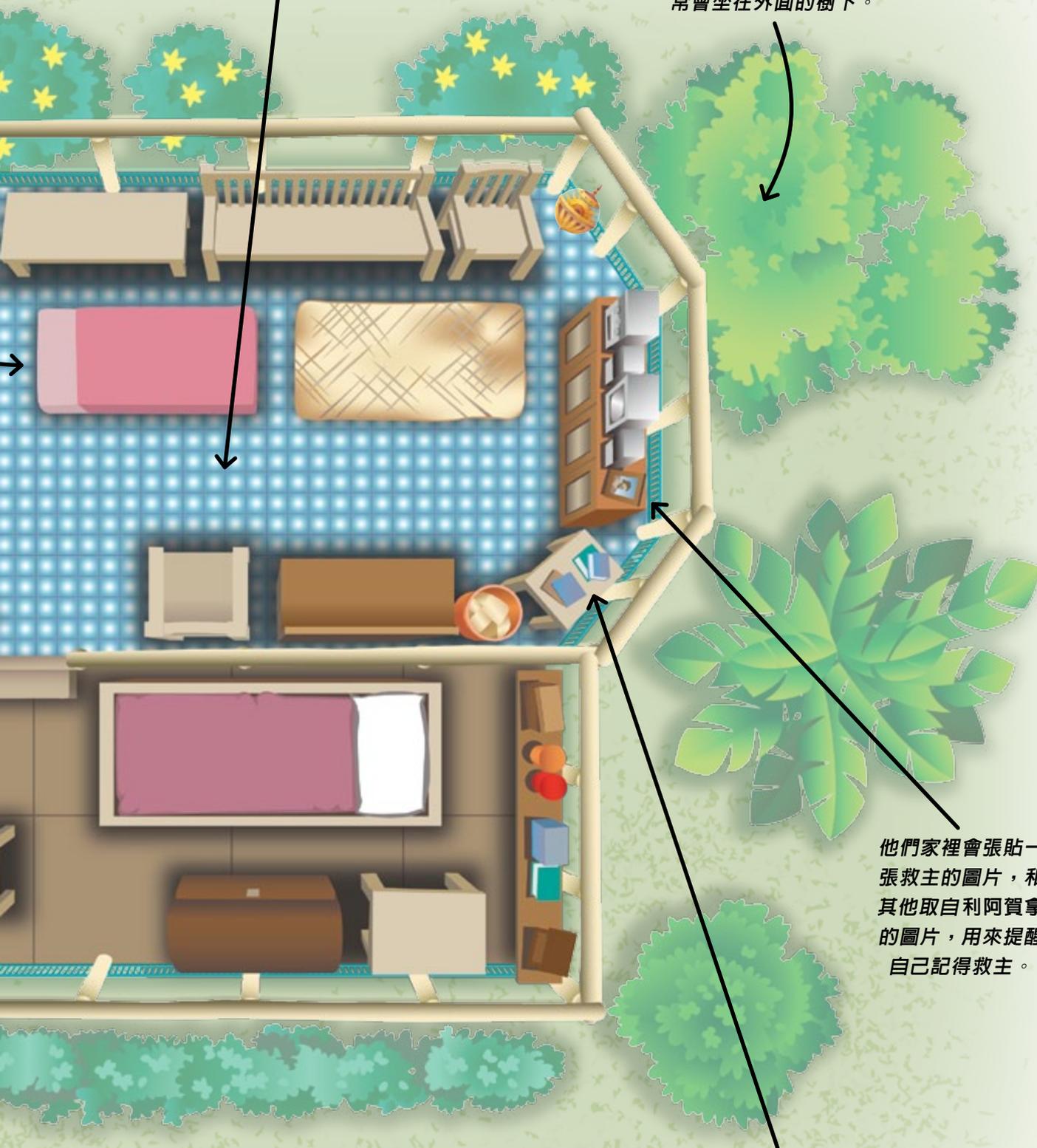
露蒂的家人常會聚集在  
她祖父母的法壘裡面開  
家人家庭晚會。

攝  
影  
師  
：  
亞  
當  
·  
奧  
申



他們一家幾乎每晚都聚集在法壘裡面作家庭禱告、研讀經文和進行家庭討論。

露蒂想單獨研讀經文時，常會坐在外面的樹下。



他們家裡會張貼一張救主的圖片，和其他取自利阿賀拿的圖片，用來提醒自己記得救主。

用餐時間是家人團聚的重要時刻。他們做菜時會生火，或是在地上搭灶，用灶裡燒熱的石頭烹飪，這種灶稱為悟姆-庫卡。

他們家的桌上放著經文、課本、手冊和幾本利阿賀拿。

# 為天父服務

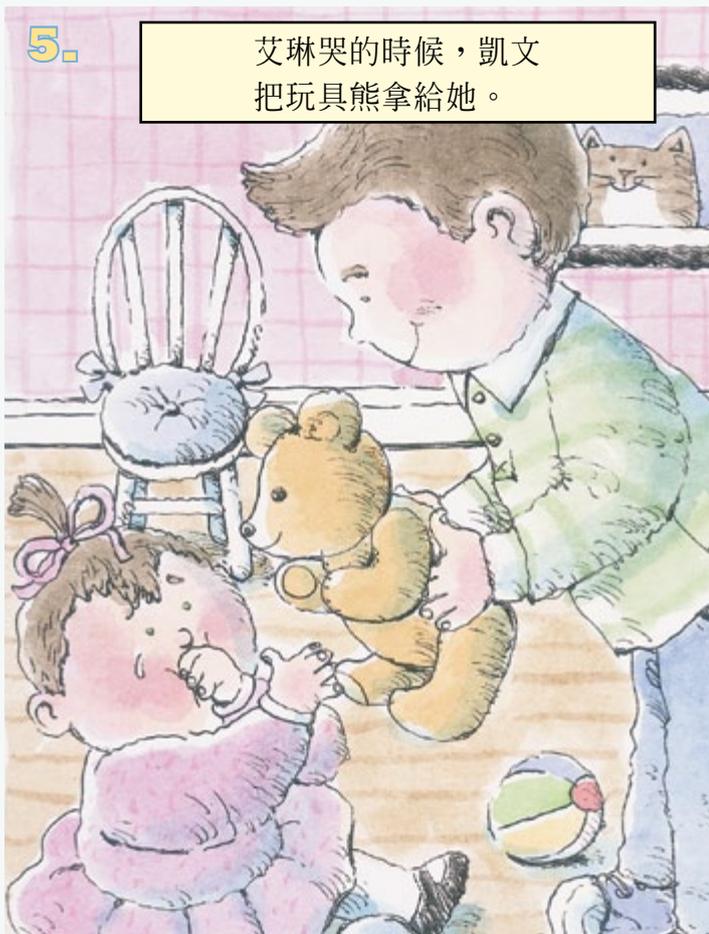
珍·查特

根據真實故事改寫



5.

艾琳哭的時候，凱文把玩具熊拿給她。



6.

我知道天父很滿意你今天為祂作的服務。

可是我沒有到聖殿去。



7.

是沒錯，不過你幫哥哥姊姊完成準備，還幫我照顧艾琳。



8.

當你幫助他人時，就是在為天父服務。



# 有趣的服務

仔細看看，這些關於服務的圖片並不完全相同。你能找到哪兩張是完全一樣的呢？



# 履行職責

多馬·孟蓀會長教導，履行職責是件很重要的事。你能夠找出這兩張圖有什麼不同的地方嗎？哪個小孩履行了自己的職責？



# 教會新聞

請至網站 [news.lds.org](http://news.lds.org) 進一步了解教會新聞和活動。

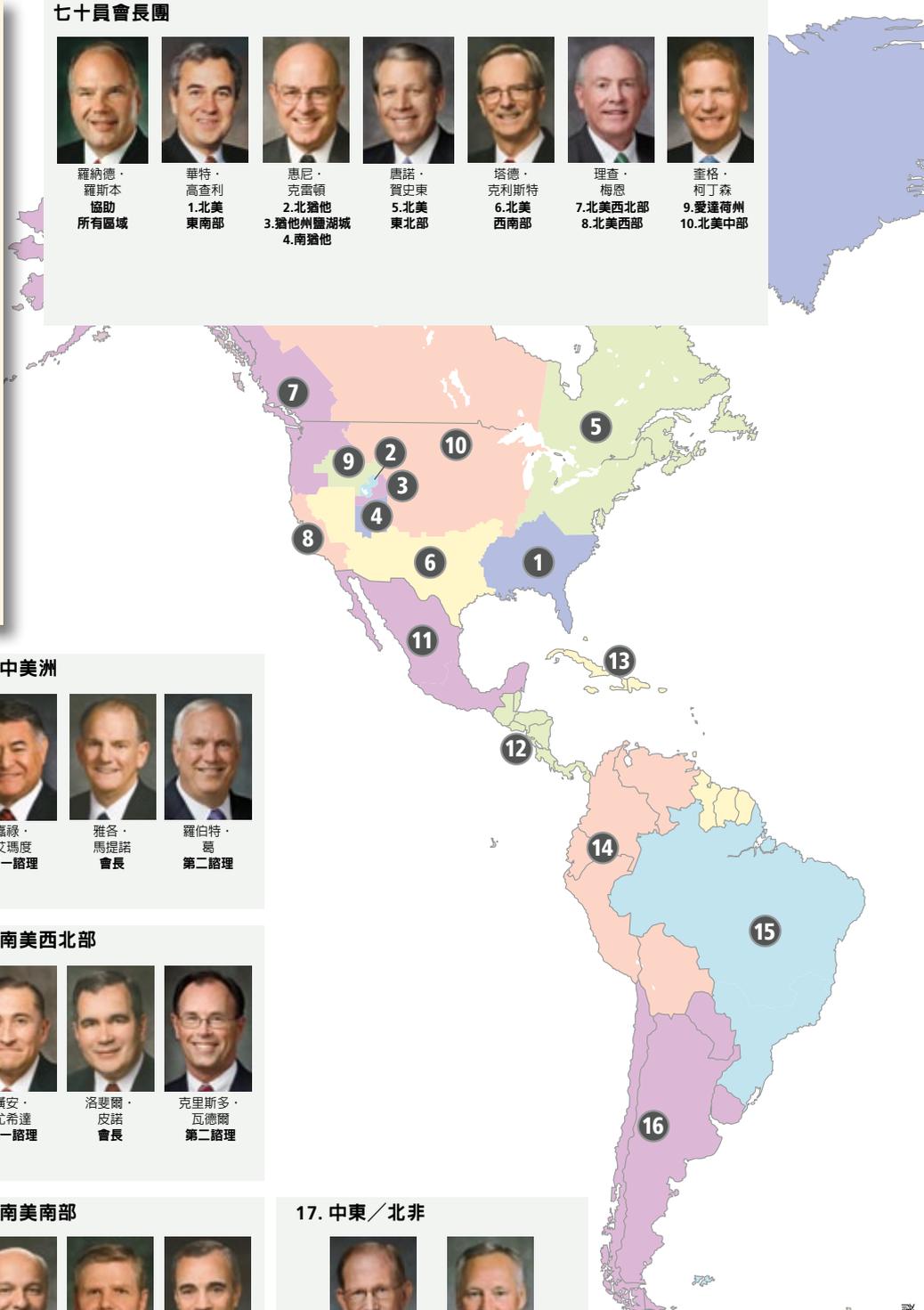
## 新任區域領袖 接受指派

**總** 會會長團已宣布區域領袖任務的各項異動，這些異動將自2012年8月1日起生效。所有的區域會長團成員皆為七十員第一或第二定額組的成員。■

### 七十員會長團



羅納德·羅斯本 協助所有區域  
華特·高查利 1.北美東南部  
惠尼·克雷頓 2.北猶他  
唐諾·賀史東 3.猶他州鹽湖城  
塔德·克利斯特 4.南猶他  
理查·梅恩 5.北美東北部  
奎格·柯丁森 6.北美西南部  
7.北美西北部  
8.北美西部  
9.愛達荷州  
10.北美中部



### 11. 墨西哥



便雅憫·何歐斯 第一諮理  
但以理·強森 會長  
荷西·雅龍索 第二諮理

### 12. 中美洲



嘉祿·艾瑪度 第一諮理  
雅各·馬提諾 會長  
羅伯特·葛 第二諮理

### 13. 加勒比海



戴維恩·柯尼西 第一諮理  
惠福·安德生 會長  
克勞帝奧·齊威 第二諮理

### 14. 南美西北部



璣安·尤希達 第一諮理  
洛斐爾·皮諾 會長  
克里斯多·瓦德爾 第二諮理

### 15. 巴西



嘉祿·格朵惠 第一諮理  
克勞帝奧·柯斯達 會長  
耶羅·馬加格第 第二諮理

### 16. 南美南部



喬治·齊巴洛 第一諮理  
莫文·亞諾 會長  
法蘭西斯·維諾 第二諮理

### 17. 中東／北非



布司·波特  
布司·卡爾森  
由教會總部管理

地圖：多馬·柴德繪製

18. 歐洲



派翠克·凱榮 第一路理  
荷西·德西拉 會長  
肯特·理查 第二路理

19. 東歐



藍道·班尼 第一路理  
賴瑞·勞倫斯 會長  
柏·馬恩 第二路理

20. 亞洲

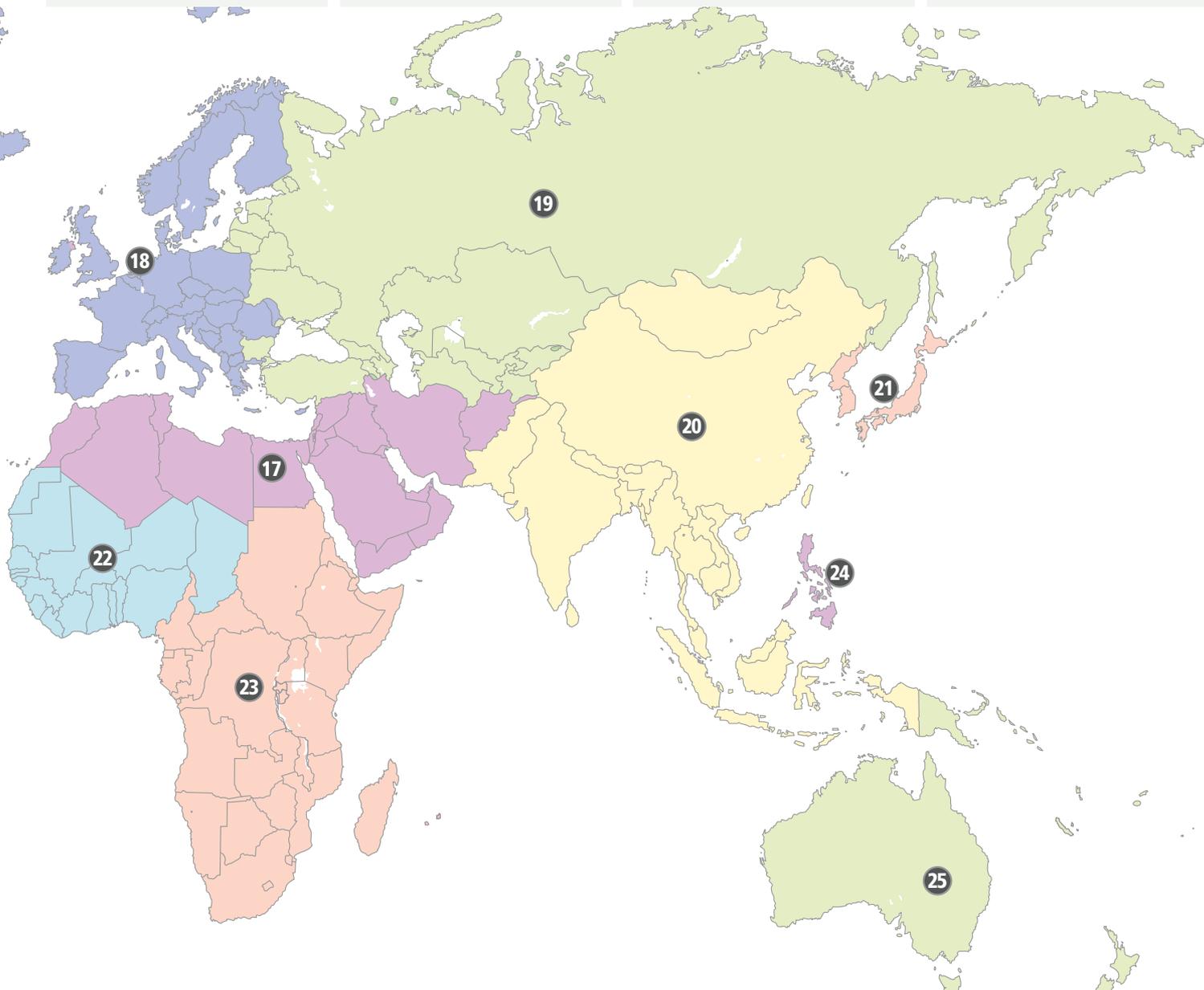


江文漢 第一路理  
孫小山 會長  
賴瑞·威爾森 第二路理

21. 北亞



山下彥和 第一路理  
麥可·林梧 會長  
青柳弘一 第二路理



22. 西非



約瑟·希塔提 第一路理  
約翰·狄克生 會長  
小黎格蘭·柯蒂斯 第二路理

23. 東南非



尤理西斯·蘇瑞 第一路理  
戴爾·瑞隆 會長  
卡爾·柯克 第二路理

24. 菲律賓



布蘭特·尼爾遜 第一路理  
戴西安 會長  
艾恩·阿爾登 第二路理

25. 太平洋



凱文·皮爾森 第一路理  
雅各·海蒂勒 會長  
麥可·華生 第二路理

### 利阿賀拿發行簡體中文版

中文讀者現在可以收到簡體中文版的利阿賀拿了。

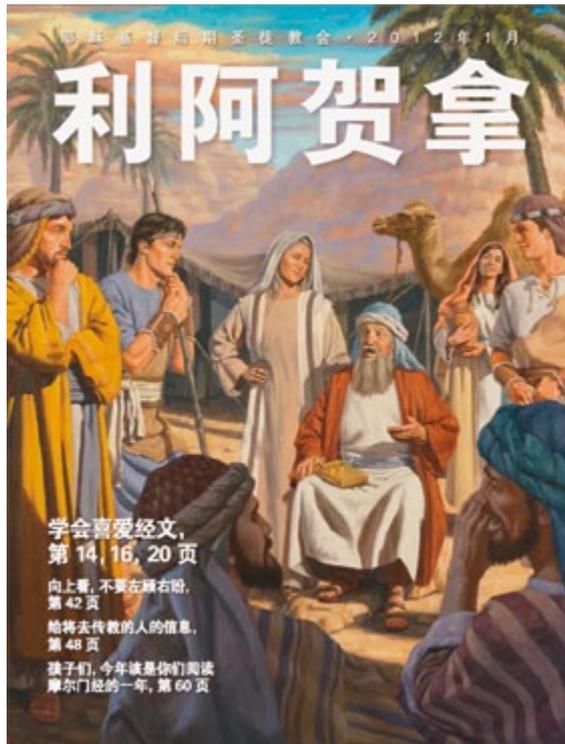
自即日起，每年將有六期利阿賀拿以中文簡體版發行，分別是兩期總會大會特刊（5月和11月），以及四期一般的雜誌（1月、4月、7月、10月）。2012年1月和4月份的雜誌僅發行網路版本；印刷版雜誌將於5月發行第一期。

有關取得各期雜誌或訂閱的資訊，請洽詢發行服務中心或至 [store.lds.org](http://store.lds.org) 網站查詢。

### 教會雜誌專題介紹鞏固青年手冊上的標準

自本月起，教會雜誌將以一系列專文介紹最新版鞏固青年手冊中列出的標準。這系列的文章將刊登在好幾期新時代（*New Era*）以及利阿賀拿的青年園地中（總會大會特刊除外）。每篇文章將特別介紹一項標準，分別由總會男女青年會長團的一員或一位七十員撰文。

利阿賀拿及旌旗雜誌（*Ensign*）中也會有一篇約佔一頁篇幅的文章，提及父



世界各地的中文讀者現在可以閱讀簡體中文版的利阿賀拿。

母要如何教導孩子當月的標準。此外，當月報導的鞏固青年主題如果與初級會兒童的我的福音標準的主題有關，那麼利阿賀拿的兒童園地和朋友雜誌（*Friend*）上也會有專文介紹。

### FamilySearch 索引編製應用程式現已發行

全球的 iPhone 和 iPad 的使用者自即日起可在行動裝置上利用 FamilySearch 索引編製應用程式保存、分享個人寶

貴的族譜紀錄。

這個應用程式發行的時間約和美國 1940 年人口普查資料可供索引編製的時間相近；該程式可至 Apple App Store（iOS 裝置）或 Google Play（Android 版本）下載。

此程式有英文和西班牙文版本，使用者可用來檢視過去手寫紀錄（如出生證明、結婚證書、人口普查紀錄等）所製成的影像程式碼片段（名字、地點或其他相關資料）。使用者只需轉錄（編製索引）他們所看到的資料，然後 FamilySearch 的索引編製系統就會將這些資料加入 [familysearch.org](http://familysearch.org) 上免費的族譜紀錄收藏之中。■



新的 Family Search 索引編製應用程式可讓更多人斟酌個人情況，或多或少為家譜研究奉獻一己之心力。

### 神繼續揭示祂的奧祕

我大概13歲的時候和祖母住在一起。有一天，我找到一些被丟掉的雜誌，然後開始讀這些雜誌。雜誌裡刊登了世界各地人們的故事，訴說他們生命中發生的奇蹟。這些雜誌就是利阿賀拿。我的姑姑是教會成員，她把這些雜誌留在祖母的家裡。

雜誌中的故事讓我十分著迷，一種特別的感覺告訴我這些故事都是真實的。一年之後，我受洗了，也開始訂閱這份雜誌。這份雜誌一直是我的指引和祝福。對我來說，這份雜誌證明了神愛我們，並且繼續向祂的僕人（眾先知）揭示祂的奧祕（見阿摩司書3：7）。

露西尼洛·曼度沙，維德角

### 屬世和屬靈的幫助

我很喜歡閱讀利阿賀拿，這份雜誌在屬世和屬靈上都能幫助我。這份雜誌裡有教會成員和活著的先知所提供的啓發人心的忠告，這能鞏固我的信心、增進我的才能和能力，並且潔淨我的心靈和思想。

德瑞克·巴洛隆，菲律賓

請將您的意見或建議寄至 [liahona@ldschurch.org](mailto:liahona@ldschurch.org)。因篇幅或文意上的考量，來函可能酌予編輯潤飾。■

本期所載的文章與活動可以用於家人家庭晚會，以下是幾個範例。



**「天災——我們無須害怕」**，第30頁：事先閱讀這篇文章，並祈禱、思考你的家庭要如何更完善地為所居住區域的天災作好準備。然後，按照艾利斯長老的建議，利用家人家庭晚會將你的計畫付諸行動。你可以組裝急難救助包、補充家庭食物儲藏，或討論如何在靈性上作好準備。強調艾利斯長老這項令人安心的信息，也就是「只要我們作好準備，我們可以度過各種風暴」。

**「在混亂的世界中保持信心」**，第42頁：可以分享本文一開頭有關卡斯主教在課堂上的經驗。然後問家人，他們在那個情況下會怎麼辦。你可以複習卡斯

主教使自己的見證堅定不移所運用的原則。

**「我如何知道自己已得到寬恕？」**第46頁：開始的時候，問家人：「悔改以後要怎麼知道自己已經被寬恕了？」然後可以讀出克利斯特長老在本文第二段提出的回答。按照你家人的需要，適時引用文章的其他段落。

**「學習為人服務」**，第66頁：唸出孟蓀會長童年的故事給家人聽。然後你可以和家中較年幼的孩子進行當中的活動。課程最後可以見證多馬·孟蓀是活著的先知。■

### 完美的家人家庭晚會

我一直夢想著要有完美的家人家庭晚會，就像教會的圖片上展現出的那樣。但是，後來我和丈夫收養了一個漂亮的小女孩，她不肯參與家人家庭晚會。所以我們意識到必須改變一下我們的家人家庭晚會，讓她也能參與。

我非常感謝利阿賀拿上刊登的家人家庭晚會建議。現在，我們的女兒是最想舉行家人家庭晚會的人，她希望我們每天都有家人家庭晚會。

我們最喜歡的課程之一是有關聖靈如何指引我們。我們要女兒走進她的房間，等到我們數到三之後，她可以回到客廳，然後想辦法找到救主的一張圖片。當她接近圖片的時候，我們會說她很熱；當她離圖片很遠的時候，我們會說她很冷。找到圖片的時候她非常地興奮。見到她了解服從的重要，也了解要聽從聖靈才能接近我們的救主，實在讓人很開心。

課程最後，我們讀了教義和聖約11：12。因為我們「信賴那位引導人行善的靈」，所以家人家庭晚會成了我們的一項祝福。■

莫艾瑪·布德爾，巴西

# 回答有關本教會的問題

麥可·奧特申

教會公共事務部門經理

**我**成爲耶穌基督後期聖徒教會的成員才短短幾天，一群朋友在閒聊的時候，就把話題轉到了我最近的歸信。

有些朋友覺得很好奇，甚至想一探究竟。有幾個朋友則覺得事不關己。有一個和我同年齡的女青年態度很堅決，就是不肯相信我是基督徒。

這是我第一次嘗試向不同宗教信仰的人解釋我的信仰。我記得那種無比挫折的感受，因爲不論我如何解釋，都無法讓她緊閉的心靈開始接納。

隨著教會日益成長，我們像任何主要的宗教團體一樣，面臨了越來越嚴苛的檢視，使得我們的成員需要和非本教會成員的家人、朋友、同事等，進行面對面或網路上的對話。

如果成員可以把握幾項基本原則，就能更有自信地回應他人的問題或評論。

## 實踐你的宗教

教會鼓勵我們「實踐宗教」，這是忠信教會成員的一大優

勢。朋友、同事如果看到我們言行合一，就會感到這宗教是信實可靠的。

如果後期聖徒的生活方式是最有力的講道，那麼我們在討論宗教的時候，也應該坦白、真誠，即使他人提出不當的問題或用嘲諷的語氣，我們也應該保持善意。我們自稱爲耶穌基督的門徒，因此我們的行爲必須符合我們的信仰，最能讓人信服。在回答問題或是回應批評的時候，有時候需要立場堅定。或許我們也需要有幽默感。

十二使徒定額組的羅素·培勒長老於2007年在百翰·楊大學夏威夷分校的畢業典禮上提到：「如果你不僅研讀福音原則，也實踐福音原則，從研讀及實踐而來的知識會融合在一起，這樣的知識更能讓你在任何場合中教導你知道的真理時，感到自在而且作好準備。」

## 說明背景

我們在回應有關本教會的問題或評論時，先在一開始的時候說明背景是很重要的。

不要只是回答一連串隨機的問題，如果一開始先用30秒的時間說明基本背景，會很有幫助。這可能只是簡單說明我們相信耶穌基督爲救主，也接受聖經中有關祂的誕生、生平、使命、被釘十字架和復活等的教導。我們也相信基督教世界已經違背了基督在聖經中教導的真理，因此祂所建立的教會需要復興。

用這種方式說明教會的基本信念，當討論主題轉向其他的福音教義時，可將這項說明當作一個參考依據。

## 蒐集資訊

教會成員在聽取他人的問題時，可以分辨出問題核心所涉及的福音原則，並且在回答問題時，將答案再導向救主。

比方說，爲什麼我們要派傳教士前往基督教國家？因爲在耶穌的時代，祂派遣使者兩個兩個「往普天下去」。我們在今天也這麼做。爲什麼我們不認同婚前同居？因爲耶穌和祂的使徒教導了，婚姻和與婚



以分享個人經驗的方式回答問題，比逐字說出背下來的答案更有成效。

姻相關的一切都是聖潔的。

因為我們努力實踐的原則是來自神子，所以我們不需要採用複雜、世俗的辯論方式。

### 分享個人經驗

回答朋友的問題不是要背起來的答案再說出來。分享真實的個人經驗可以邀來聖靈作見證，並將信息帶入聽到的人心中。

分享信仰最大的阻礙之一

就是害怕我們不知道答案。其他教會中很少有人熟悉他們自己教會的歷史或教義，而一些研究指出，相形之下，後期聖徒對自己的信仰可以說是知之甚詳。

如果有人問了有關教會教義或歷史的問題，而我們不知道答案，我們可以說：「我不知道。」但是，我們都可以分享自己的經驗，來說明我們對教會的感覺。

### 網路資源

**教**會設置了一些網路資源，能幫助成員提供資訊給有疑問的人。

[Mormon.org](http://Mormon.org)

[Mormon.org/Jesus Christ](http://Mormon.org/Jesus Christ)

[Mormonnewsroom.lds.org](http://Mormonnewsroom.lds.org)

[LDS.org](http://LDS.org)

[Liahona.LDS.org](http://Liahona.LDS.org)



**回答朋友的問題時，要展現真實的自己。他們往往是因為你的為人，才向你提出問題的。**

當我們分享有關祈禱、禁食或自己與家人之間有良好溝通的個人經驗，其他人是無法質疑這些經驗的。因為這些是我們的親身經歷，沒有人比我們更了解。

### 注意你的聽眾

有些人會因為擔心要被迫聽半小時的說教，所以不敢去問教會成員問題。如果他們隨口提出一個問題，我們要敏於察覺他們是否感興趣、是否自在，以及他們的了解程度。在一開始的時候展現出自己的善解人意，會讓那些對教會好奇的人覺得自在。

要了解，同樣的對話模式不一定適用於每個人，因為每個人有不同的宗教、俗世及其他的背景。

### 分享我們相信的事物

教會成員擁有空前的絕佳機會去澄清他人對我們的誤解，並對我們的身分和信仰更加了解。

當人們進一步了解後期聖徒的信仰之後，或許會看到我們的一些顯著差異，但也會出乎意料地發現雙方能夠以一些共通點為基礎，發展更好的關係。■

## 有用的建議

### 預期最好的結果

我們可能害怕有人針對我們的信仰提出質詢。但是，人們多半只是好奇而已，所以不要對他們著有防禦的心態。

### 仔細聆聽

十二使徒定額組的大衛·貝納長老教導，辨別的恩賜能在我們聆聽的時候能發揮最大的功效。想真正了解他人的問題和意圖，就要提出澄清疑慮的問題，然後準備好，不要只是說話，也要花同樣的時間和精力去傾聽。

### 尊重選擇權

神賜給每個人道德選擇權。因此，我們雖然可以邀請人，甚至說服人，但我們絕對不可以對人施壓或強迫人相信。

### 避免使用教會專門用語

避免使用一般人可能會感到陌生的後期聖徒專門用語或專有名詞，像是「支會」、「家人家庭晚會」或是「智慧語」等等。如果你用了這些詞彙，就要加以解釋，不用等到有人提問。

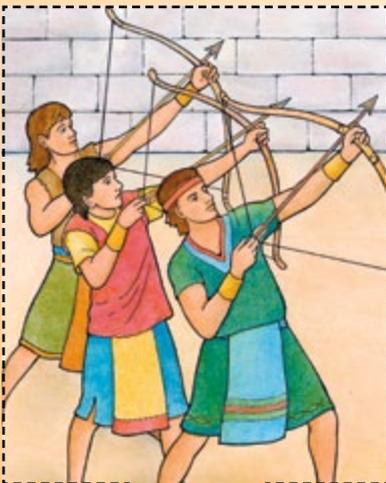
### 使用教會的全名

盡可能在對話中至少提到一次教會的全名。教會的名稱有其力量，所以要加以解釋。教會的名稱清楚地說明了我們的身分。

**今**年將有多期的利阿賀拿介紹摩爾門經中不同的經文人物。為了使道具耐用並方便使用，請把紙型剪下來，用膠水或膠帶固定在硬紙板、厚紙板、小紙袋或木棍上，然後把每組經文人物分別放入信封或袋子中，上面標明經文出處。



撒母耳



拉曼人撒母耳  
希拉曼書第 13 ~ 14, 16 章



多馬·孟蓀會長教導說：  
「我們每天日常生活當中有無數的機會，讓我們能效法救主的榜樣。當我們處處以祂的教訓為念，我們會發覺祂的的確確隨時在我們左右幫助我們。這就如同我們在做主的差事；而我們會發現，只要我們是在做主的差事，就有權利得到主的幫助。」孟蓀會長本身就是一個好榜樣，他會在日常生活中尋求神的幫助，並且響應服務的召喚。見「多馬·孟蓀：響應職責召喚」，第14頁。

耶穌基督  
後期聖徒教會